

SPORT. Davidov segrade igen. För andra gången i rad på Ålandstravet. Men det satt hårt åt. Hemmakonkurrenten Chief Boy tog ledningen men **Ulf Eriksson** hittade en lucka och kunde pressa honom fram till upploppet.

– Det var tigt, det var det, säger Eriksson.

Fredagens fullständiga V5-rad finner du på sportsidorna.

SIDAN 19



Funktionshindrade lever i fattigdom

NYHETER. Många funktionshindrade på Åland lever under fattighetsgränsen. Det visar en ny utredning som på uppdrag av landskapsregeringen har gjorts om de funktionshindrades situation.

17 av sammanlagt 23 hushåll som har intervjuats anser att det finns en uppenbar risk för att de skall drabbas av en ekonomisk kris, 11 av hushållen får kontinuerligt stöd av anhöriga för att

överhuvudtaget kunna klara sig ekonomiskt.

Orsakerna bakom de ekonomiska problemen är bland annat att hushåll med funktionshindrade har merkostnader som inte berättigar till bidrag, att stöd och bidrag inte har höjts i takt med prisstegringen i övrigt och att funktionshindrade drar sig för att söka kommunalt utkomststöd.

Utredningen, som är den första som har gjorts

om de funktionshindrades situation på Åland, välkomnas av landskapsregeringsledamot **Katrin Sjögren** (lib) som har de sociala frågorna på sitt bord.

– Som politiker ser jag den som ett ypperligt instrument för att komma vidare med problemen, sade Sjögren då utredningen presenterades i torsdags.

SIDAN 4

Ingen studentlunch på Åland

NYHETER. En högskolestuderande på Åland betalar i genomsnitt 7 euro per lunch, medan studerande i riket betalar runt 2.50. Nu har en arbetsgrupp tillsatt av landskapsregeringen skrivit en rapport där man kräver att något görs åt dessa missförhållanden.

Över lag har man inte mycket nytta av högskolekortet på Åland, studerande i riket som kommer hit förlorar i själva verket sina förmåner när de flyttar hit, där det varken finns tåg, buss eller studentrestauranger.

– Ett medlemsskap i IFK Mariehamn ger mer förmåner, konstaterar byråchef **Gösta Helander** vid landskapsregeringen som suttit med i arbetsgruppen tillsammans med **Agneta Granskog-Eriksson** och studerandekårens ordförande **Pia Fredriksson**.

SIDAN 2-3

Motstånd ännu mot nya jouren för barnskydd

NYHETER. Eckerö fullmäktige säger i det här skedet nej till att delta i projektet för en gemensam åländsk barnskyddsjour. Orsaken är att kommunen inte vill åta sig jourverksamhet under de föreslagna två veckorna eftersom man saknar socialsekreterare.

– Det kan bli ännu svårare att hitta en vikarie ifall jourverksamhet ska ingå, befarar fullmäktiges ordförande **Marie Löfström**.

Ärendet ska nu utredas ytterligare av socialnämnden och kommunstyrelsen.

Också socialnämnden i Hammarland är tveksam. Där vill man spara sina socialarbetare och befarar att den planerade jouren blir dyrare än att grunda en särskild barnskyddsjour där kommunerna kan köpa tjänster.

Också i Finström finns det tveksamheter, även om fullmäktige efter omröstning i går kväll gick in för att vara med.

Sigurd Lindvall, direktör vid Ålands kommunförbund, ser förslaget som en möjlighet för kommunerna att få i gång den lagstadgade jouren.

– Om kommunerna inte är med måste de ordna jouren på annat sätt. Det kommer att kosta i vilket fall som helst, säger han.

SIDAN 5

Litterära seglatser från Åland

KULTUR. Eftersom evenemanget rönt så stor succé under landskapsdagarna i Helsingfors förra året ska nu också den åländska publiken få prova på konceptet med litterära seglatser. "Salta ord i natten" kombinerar litteratur, dans och musik med skärgårdens skönhet. Författare under seglatsen är **Katarina Gäddnäs**, **Kent Danielsson**, **Sanna Tahvanainen**, **Leo Löthman** och **Isela Valve**, dessutom bjuder **Parva Pirzadeh** på modern dans och **Kjell Frisk** på musik. Starka ord i den åländska sommarnatten utlovas under den kulturella kvällssegelatsen.

SIDAN 10



Sommar och tivoli. Tivolit har kommit till stan. Och hoppborgen är hur kul som helst för Klara Holm, Tilde Enberg, Emira Johansson, Samuel och Cassandra Öström. Foto: ERKKI SANTAMALA

Tivolit är här igen – nu med två nya attraktioner

NYHETER. För sjunde året i rad har Berglunds Tivoli anlänt till Mariehamn. Man öppnade för allmänheten igår och kommer att stanna ända till onsdag. Direktör **Jonny Berglund** har med sig två nya attraktioner; en familjekarusell och så Ranger, attraktionen

för de allra modigaste. DUV:s verksamhetsledare **Susan Enberg** säger att det finns en efterfrågan på lite mer spännande attraktioner. De intäkter som kommer DUV till del ger en extra guldkant på tillvaron för de utvecklingsstörda.

– Vi ordnar bland annat Albanuskryssningar och majbrasa.

Så nu är det bara att åka in sommaren, men ta med dig kontanter. Man kan inte betala med bankkort.

SIDAN 7



kultur **10**

I **Taira Tigers** expressionistiska målningar finns redan allt som betraktaren behöver förstå.



porträtt **8**

"Jag lärde mig att inte engagera mig för mycket."

KERSTIN HANF



krönika **17**

"Om jag inte svarar på mobilen beror det antingen på att jag har sex, sover eller ligger bakbunden i skogen..."

FRED FORSELL



sport **18**

Igår möttes allsvenska Djurgårdens IF och IFK Mariehamn på Wiklöf Holding Arena. Läs mer på sporten.

Upprop för billigare mat åt

Enligt en rapport till landslagsregeringen som inlämnades i början av veckan finns det ett skriande behov av att sänka kostnaderna för högskolestuderandes luncher på Åland. Åländska studerande betalar 2,50-5,50 mer per lunch än sina likar i riket.

– Vi har räknat att högskolestuderande betalar ungefär 7 euro per lunch här på Åland, berättar byråchef Gösta Helander som tillsammans med rektor Agneta Granskog-Eriksson och studerandekårens ordförande Pia Fredriksson suttit i arbetsgruppen som jobbat med rapporten.

Medelpriset för en lunch i Mariehamn ligger på ungefär 8,50 euro, av det har högskolestuderande rätt att dra av 1,50 euro per måltid per dag. Det är landskapsregeringen som via högskolan betalar de rabattkupongerna.

2,50 per lunch

I riket betalar studerande ungefär 2,50 euro per studentlunch, detta eftersom man efter betald kåravgift har rätt till subventionerade måltider på vissa matserveringar som tillämpar systemet med måltidsstöd. Matserveringar med studentlunch måste hålla vissa maximipriser och drar från dessa priser ännu av det stöd som fastställts av Folkpensionsanstalten (Fpa). Matserveringens innehavare får i dag 1,67 euro per måltid av Fpa och maximipriset är från och med hösten 4,27 euro.

Regelverk saknas

Något motsvarande regelverk finns inte på Åland, vilket är en stor brist enligt arbetsgruppen. I rapporten föreslås därför tre möjliga åtgärder som landskapsregeringen kan ta till för att förbättra situationen. Först och främst borde ett regelverk göras upp som i så hög grad som möjligt liknar det som tillämpas i riket vad gäller rätten till subventionerade måltider.

De två andra förslagen till åtgärder gäller den konkreta lunchsituationen just nu. Antingen borde landskapsregeringen betala en del av lunchen på någon matservering eller så borde det utredas om högskolestuderande kan utnyttja restaurangerna vid Ålands Sjömanskola och Ålands Yrkesskola. En restaurang som erbjuder studentlunch måste i så fall uppfylla vissa kriterier, bland annat måste den följa regeln om maximipris och samma definition av



Stor skillnad. Vid Åbo Akademis studentrestauranger kostar lunchen 2,35 euro, i medeltal betalar studerande i riket runt 2,50 euro per lunch medan studerande på Åland i medeltal betalar 7 euro för sin lunch.

vad en lunch betyder i riket (se faktaruta).

Omöjligt lika billigt

– Vi ska precis sätta igång en offertförfrågan till lunchrestaurangerna i Mariehamn och se vad det finns för intresse bland

dem att erbjuda studentlunch. Utan något regelverk att falla tillbaka på som motsvarar det i riket blir det nog omöjligt att få ner priset till 2,50 men om vi får ner det till 4 eller 5 euro är det åtminstone en liten seger, säger Helander.

Arbetsgruppen tillsattes på initiativ av landskapsregeringen och det är dit som rapporten är skickad för behandling.

SARA OTHMAN
sara.othman@nyan.ax
528 468

Fakta/Studentlunch i riket

–En högskolestuderande i riket har rätt till lunch för maximipris 4,27 euro. Av detta betalar staten via FPA 1,67 euro till restaurangen.

–I praktiken kostar en studentlunch i riket ungefär 2,50 euro.
–Vid Åbo Akademis studentrestauranger kostar studentlunchen för tillfället 2,35 euro

Studerande från riket förlorar sina förmåner när

Man har inte mycket nytta av studiekortet som högskolestuderande på Åland, ett medlemskap i IFK Mariehamn ger mer förmåner, konstaterar byråchef Gösta Helander vid landskapsregeringen.

Pia Fredriksson, studerandekårens ordförande, kan inte annat än hålla med.

– Jag skäms nästan för att säga det här, men det finns faktiskt inga studieförmåner som är specifika för åländska högskolestuderande, säger

Fredriksson som tidigare varit aktiv med samma typer av frågor inom Åbo Akademis Studentkårs styrelse.

För att studerandekåren själv ska hinna jobba med frågan skulle det behövas en anställd i ärendet. För tillfället sköts all kåraktivitet vid sidan av studier och jobb och styrelsen har redan svårt att samla krafterna tillräckligt.

– Drömmen skulle vara om vi kunde presentera en lista över rabatter för nya studerande när de börjar, men någon sådan finns inte ännu. Studerande vid högskolan får

samma förmåner som studerande på andra stadier, men där går gränsen.

Onödiga förmåner

Förmånerna skulle inte alla behöva vara ekonomiskt betydelsefulla, tycker Fredriksson.

– Bara det att studerande kan känna sig välkomnad på Åland är ju viktigt, som det är nu finns det alltför få som uppmärksammar den saken, konstaterar Fredriksson.

Åländska högskolestuderande får förstås också samma förmåner som resten av Finland när de blir medlemmar

i sin studerandekår. Det vill säga rabatt på tåg och buss och billigare mat i studentrestauranger.

– Men eftersom vi varken har tåg eller studentrestauranger och stadsbussen är gratis har vi ingen nytta av de förmånerna här, säger Fredriksson.

Inte studentkår på Åland

Enligt lag ska alla högskolestuderande tillhöra en studentkår, i lagen är det dock stor skillnad mellan den åländska studerandekåren och den i lagen nämnda studentkåren.

I riket verkar studentkårer vid universitet och vetenskapliga högskolor och där är kårmedlemskap obligatoriskt. Vid Yrkeshögskolor verkar studerandekårer, där medlemskapet är frivilligt. Vid Högskolan på Åland verkar en studerandekår, som skulle kunna vara studentkår med obligatoriskt medlemskap.

Den åländska studerandekåren har dock hittills inte krävt medlemskap av sina medlemmar trots att de skulle ha rätt till det, bland annat eftersom rabatterna är så dåliga. Och de flesta av medlem-

marna ser inte riktigt poängen i att betala avgiften som i dag ligger på 15 euro, jämfört med vid till exempel Åbo Akademi som kostar runt 90 euro.

Av ungefär 400 studerande har kåren i dag runt 60 medlemmar, berättar Fredriksson.

– Våra studerande utgör en enorm potential för affärsidkare, vi hoppas att både studerande och samhället snart skulle börja öppna ögonen för de möjligheter som studierabatter innebär.

Turister året om

Lunchen är den enskilt vikti-

studerande



Fakta/Studentlunch på Åland

–En högskolestuderande betalar i medeltal 8,50 för sin lunch i Mariehamn, av det dras 1,50 per dag som faktureras till högskolan.
–Arbetsgruppens förslag för att förbättra lunchsituationen:
–Landskapsregeringen ska begära offerter för att inrätta studentlunch på en matservering i Mariehamn
–Definitionen på lunch ska följa rikets lagstiftade

definition: i lunchen ska det ingå dryck, sallad, bröd och smörgåsfett. Som huvudrätt godkänns dessutom inte gröt eller lätt soppa. Det ska alltid finnas ett vegetariskt alternativ.
–Maximipriset ska relatera till motsvarande pris i riket, som i dag är 4,27 euro.
–Landskapsregeringen ska därtill fastställa ersättning för måltiden inom ramen för budgeterade anslag.

de kommer hit

gaste saken som måste förbättras, enligt Fredriksson. Studentlunchen ligger i kärnan för studentförmånerna i hela landet. Men hon ser också potential på andra håll.

–Den matservering som väljer att erbjuda billig lunch kommer ju definitivt att få massor av kunder dagligen. Men också med tanke på hur mycket det talas om att förlänga den åländska turist-säsongen finns det potential bland studerande. Här har vi en stor grupp personer som stannar hela året, det

är verkligen konstigt att det inte finns flera affärsidkare som utnyttjat den situationen bättre.

Fredriksson påpekar att det redan finns vissa restauranger i Mariehamn som på eget bevåg har börjat ge mellan 50 cent och 1 euros rabatt för studerande med rabattkuponger, något som de fattiga lunchgästerna förstås applåderar och är tack-samma över.

SARA OTHMAN
sara.othman@nyan.ax
528 468



Hoppfull. Studerandekårens ordförande Pia Fredriksson hoppas att både samhället i stort och högskolans egna studerande ska öppna ögonen för de möjligheter som ett medlemskap i kåren innebär.

Serverproblem som stoppade Åland24 är fixade

■Under veckan har flera av Åland24s sändningar utgått eller drabbats av andra problem.
–Orsaken är att Ålcom har haft problem med en server. Det har gjort att våra sändningar påverkats, och trots att allt har fungerat hos oss har det brustit när sändningen skickats iväg, säger **Malin Lundberg** på Åland24.

Enligt Ålcom ska alla problem nu vara lösta.

–Vi hoppas verkligen att det stämmer. Nu håller vi som bäst på att lägga ut de sändningar som drabbats under veckan till IPTV, och på webben kan man som vanligt gå in och se alla program, så om man missat något under veckan kan man besöka vår hemsida www.24.ax.

Ålcoms serverproblem



Svart i rutan. Åland24s sändningar har under veckan drabbats av serverproblem som Ålcom har haft. Nu ska problemen dock vara förbi.
Foto: JONAS EDSVIK

drabbade även andra hemsidor och system som var beroende av samma server som Åland24. (ke)

SOMMAR!



Kryssa med våra fina fartyg till Tallinn och Helsingfors.

Tallinn fr 71,- /B2-hytt.

Du har ungefär åtta timmar på dig att upptäcka Tallinn.

Helsingfors fr 125,- /B2-hytt.

Följ med våra flotta Silja-fartyg på en kryssning fylld av upplevelser. Välj bland flera restauranger – bl a Happy Lobster, Östersjöns bästa skaldjursrestaurang.

För bokning: Tallink Silja, Torggatan 14, tel 16 711.

I priset ingår bränsletillägg. Serviceavgift 5,- tillkommer vid betalning i biljettbyrå eller i terminalen.

www.tallinksilja.fi

TALLINK SILJA LINE

Dive le Bonus!

OBS! Som ägarkund får du 0,25% extra i bonus.
Bli ägarkund du oxå!

6,10%

Hälften - 6 till 12-månaders deposition 6,10%

Hälften - Kapitaltryggt Indexlån Expanderande Marknader V/08 alternativt fonderna OP-Delta eller OP-Avkastning.*

Minimiplacering 10.000 euro.

Erbjudandet gäller till 26 juni 2008.



Placera **smart**



Hör av dig till oss så hjälper vi dig hitta den bästa placeringen!

Sven-Olof Josefsson 633 351
Anders Ekström 633 362
Lisbeth Dahlén-Backas 633 361
Johnny Nordqvist 633 365



www.andelsbanken.ax Tel 6330

* Fondprospekt och fullständiga emissionsvillkor för indexlånet finns på banken.

Ny utredning visar:

Många funktionshindrade lever under fattiggränsen

Funktionshindrade och deras familjer lever ofta med trängd ekonomi och många är kontinuerligt beroende av anhörigas hjälp eller löper risk för att hamna i ekonomisk kris.

Det visar en ny utredning som inte bara lyfter upp problemen på landskapsregeringens bord utan som också presenterar en lång rad med förslag till åtgärder.

Funktionshindrade på Åland har de senaste åren, i samband med olika debatter och informationstillfällen, påtalat de problem som de dagligen tvingas leva med. De två frågor som oftast har förts fram handlar om ekonomin och om hjälp med pappersarbete.

De funktionshindrade har det oftats ekonomiskt svårt och de har inga möjligheter att själva påverka situationen till det bättre. Det finns inte utrymme för funktionshindrade i arbetslivet och om de skulle lyckas få något kortare jobb förlorar de i stället vissa bidrag, de sitter helt enkelt fast i ett fattigdomens ekorrhjul.

Byråkratisk urskog

De funktionshindrade har också flera gånger efterlyst någon form av neutral person som kunde hjälpa dem i den byråkratiska snårskog som växer kring olika stöd- och bidragssystem. I dag orkar många inte ta reda på allt de har rätt till vilket ytterligare påverkar ekonomin i fel riktning.

Hittills har det inte hänt mycket för att förbättra situationen men nu har landskapsregeringen valt att aktivt jobba för en lösning. För första gången har det gjorts en formell utredning om de funktionshindrades situation på Åland.

Utredningen har, på uppdrag av landskapsregeringsledamot **Katrin Sjögren** (lib), gjorts av **Liselott Lund**.

Saknar trygghet

Vid en presentation av utredningen i torsdags visade det sig

att Liselott Lund kan bekräfta de problem som de funktionshindrade hittills fört fram.

– Det finns funktionshindrade som lever på en månadsinkomst som är ett par hundra euro under fattighetsgränsen på 919 euro, sade Lund.

Sammanlagt 23 intervjuer har gjorts med både funktionshindrade och familjer med funktionshindrade barn. Majoriteten av de som intervjuats har högre merkostnader än icke funktionshindrade och saknar de saknar dessutom en kontantmarginal och med det även ekonomisk trygghet.

Blotta sig själv

Hela 17 av 23 hushåll säger att de löper uppenbar risk för en ekonomisk kris och 11 av de utfrågade uppger att de är kontinuerligt beroende av anhörigas ekonomiska hjälp.

Det finns många orsaker bakom de ekonomiska problemen. En är det faktum att man, precis som många äldre, inte till fullo utnyttjar de stöd som finns, till exempel utkomststödet.

Liselott Lund konstaterade att man in i det sista drar sig för att söka utkomststöd i sin hemkommun, något hon har full förståelse för.

– Det handlar ju om att blotta sig själv. Det påverkar integriteten att koppla myndighetspersoner till det egna privata livet.

Förlorar bidrag

En lösning, anser Lund, kunde vara att koppla stöden till personer som de funktionshindrade redan har en kontakt med.

En annan orsak till de funktionshindrades svaga ekonomi är att det finns extra utgifter som inte täcks av några bidrag. det kan till exempel handla om att familjer med rullstolsbundna barn är tvungna att införskaffa större och mer bensindryga bilar.

Samtidigt är inkomstgränsen för vissa bidrag så låg att man förlorar bidrag om man lyckas få en möjlighet att förtjäna något.

Att vissa kommuner dessutom väljer att följa lagens



Bekymmersamt avstånd. Det är inte bara problem för rullstolsbundna att nå upp till bankautomaten, majoriteten av de som lider av olika slag av funktionshinder har inte ens tillräckligt med pengar att ta ut. Arkivfoto: ANDREAS DIENERT

absoluta minimikrav gör det inte heller lättare för de funktionshindrade som

tvingas nöja sig med att snegla på lösningarna i mer givmilda kommuner.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Katrin Sjögren välkomnar utredningen: "Detta är ett ypperligt instrument"

– Som politiker ser jag utredningen som ett ypperligt instrument för att komma vidare med problemen, sade social- och hälsovårdsminister Katrin Sjögren (lib) då utredningen presenterades.

Frågan är, enligt henne, närmast hur förslagen till åtgärder skall förverkligas.

Liselott Lunds utredning över de funktionshindrades situation inkluderar även en presentation av sammanlagt 20 olika åtgärdsförslag. Här finns förslag som landskapsregeringen kan förverkliga men även sådana som är mycket svåra att göra något åt.

Till den senare gruppen hör bland annat allt som handlar om inkomstgränser, bidrag och stöd. Vissa av dessa faller inom

ramen för landskapets behörighet, andra inom rikets.

– Problemet är att om vi gör något här påverkar det något annat som vi inte har rätt att besluta om. Vi försöker som bäst se om vi hittar någon möjlighet att ge stöd utan att till exempel det statliga bostadsbidraget faller bort, förklarar Sjögren.

Gemensam organisation

Till den här gruppen hör också åtgärdsförslaget att ge kommunerna direktivet att tillämpa samma system överallt. Varje kommun har enligt lag rätt att själva bestämma om de sociala frågorna, landskapsregeringen kan på sin höjd ge en rekommendation och uppmuntra ett samarbete.

– Vi avser att också utreda frågan om en gemensam organisation för socialvården, en

organisation som påminner om ÅHS. Varför skulle inte en sådan kunna fungera, säger Sjögren.

Avgifter ändras

Men även om många frågor är svåra kan ändå mycket göras och en hel del är också redan är på gång.

– ÅHS-avgifterna ändras kanske redan nästa år så att det inte bara är äldre utan också funktionshindrade som får rätt till högkostnadsskyddet på 125 euro, berättar Sjögren.

Också tandvårdssystemet för ekonomiskt svaga personer skall ses över under den här landskapsregeringens mandatperiod.

Den högtprioriterade frågan om en neutral handikappsordinators som skulle hjälpa funktionshindrade med att söka

olika bidrag och stöd är, enligt Sjögren, aktuell även den.

Piska på

– Frågan är bara var en sådan tjänst skall placeras, inom landskapsregeringen, inom handikappförbundet eller någon annanstans.

Det här är en tjänst som har efterlysts under många år. Vad ger du de funktionshindrade för garanti att den förverkligas den här gången?

– Jag får väl piska på majoriteten, vi har ju faktiskt skrivit in i vårt handlingsprogram att vi skall tillsätta en rehabiliteringsrådgivare så det går nog igenom. Bara vi bestämmer oss för var tjänsten kan placeras kommer den i budgetförslaget till lagtinget.

Från åhörarläktaren i lagting-

ets auditorium, där utredningen presenterades, lyfte man fram ett svenskt experiment.

Skellefteå kommun beviljades av regeringen status som så kallad "frikommun". Den statusen gav den kommunala ledningen rätt att placera samtliga statliga stöd och bidrag i en och samma påse för att sedan själv bestämma vart och hur pengarna skulle dirigeras ut.

Kunde det här vara något för Ålands del?

– Absolut, det kunde vara ett mycket spännande projekt. Det är ingen omöjlighet att vi försöker driva det på riksplanet, är Katrin Sjögrens kommentar.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Inresande ökade i maj

■I maj 2008 reste nästan 211.100 personer till Åland, det visar Åsubs senaste statistik.

Jämfört med maj 2007 innebär det en ökning med knappt 14.500 personer eller drygt sju procent. Antalet resenärer ökade både från Sverige och från Finland. Kryssningsresenärerna från Sverige ökade med drygt tre procent och de övriga resenärerna med drygt 15 procent.

De inresande från övriga länder ökade med närmare fyra procent jämfört med samma månad i fjol, men i denna kategori är totalantalet litet, drygt 1.200 personer under maj månad. (ab)

Inga stora projekt i ekonomiplanen

■**LUMPARLAND.** Byte av servicebil för kommunens fastighetsskötare, ytbeläggning av vissa grusvägar och installation av luftvärmepump i kommunens hyresbostäder finns på ekonomiplanen för nästa år meddelar Lumparlands kommundirektör **Tomas Urväs**. Marken runt kommunens dagis ska dräneras och asfalteras och ett biltak ska byggas för servicepersonalen vid Kapellhagens äldreboende.

– Vi har en lång rad stora projekt bakom oss och får ta det lugnt ett tag.

Vilka projekt som verkligen genomförs beslutas i höst i samband med budgetarbetet. (ns)

Parkeringsbot ska utredas

■Landskapslagen för parkeringsböter ska ses över och maximibeloppet ska kunna höjas till 35 euro. Det beslöt landskapsregeringsledamot **Roger Eriksson** vid föredragning i tisdags.

Den senaste förändringen av bestämmelsen gjordes år 2002, då summan 50 mk ändrades till 10 euro och takbeloppet 150 mark ändrades till 25 euro. Det är Mariehamns stad som anhållit om en översyn av beloppen. Ärendet överförs nu till lagberedningen för vidare åtgärder. (ab)

EU-bidrag beviljade till projekt och skärgård

■Högskolan på Åland har beviljats finansieringsstöd för projektet "Entreprenörsakademien". Projektet pågår 2008-2010 och har en totalkostnad om 229.344,50 euro, varav cirka 72.000 euro år 2008.

Ålands fredförening Emmaus har beviljats stöd för projektet "Ungdomslots". Projektet pågår 2008-2012 och har en totalkostnad om 401.738,00 euro.

Brändö kommun har beviljats stöd för förprojektet "Kommunalt kunskapsbär framåt". Projektet pågår år 2008 och har en totalkostnad om 18.979,00 euro.

Ålands Guider får finansieringsstöd för åren 2008 och 2009 för guideutbildning. Projektet pågår 2008-2009 och har en totalkostnad om 13.440 euro.

Projektet finansieras till största del av den Europeiska socialfonden. (ab)



Barnskydd. Barn kan behöva skydd vilken tid på dygnet som helst, också utanför kontorstid, och enligt lagen måste det finnas jourhavande socialarbetare som kan gripa in. För att hjälpa kommunerna att komma igång med juren har Ålands kommunförbund startat ett projekt, men fyra kommuner är fortfarande tveksamma. Bilden är arrangerad. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Fyra kommuner tvekar inför barnskyddsprojekt

Vill spara socialarbetarkraft och pengar

Eckerö, Hammarland, Finström och Geta har efter ett möte nyligen uttryckt tvekan inför att gå med i det planerade tvååriga projektet för en gemensam barnskyddsjour på fasta Åland.

Fullmäktige i Eckerö återremitterade ärendet till kommunstyrelsen för vidare utredningar i samråd med socialnämnden vid sitt möte i torsdags.

– Vi diskuterade ärendet ganska länge och kom fram till att vi inte vill ta på oss arbetet med en gemensam barnskyddsjour nu eftersom vi saknar socialsekreterare. Vi har inte fått just några sökande till halvårsvikariatet för **Kerstin Wikgren** som ska jobba på De gamlas hem, och det kan bli ännu svårare att få en vikarie om jourarbetstid tillkommer, säger fullmäktiges ordförande **Marie Löfström**.

Hoppet är att kommunstyrelsen och socialnämnden ska hitta andra förslag till lösningar.

På samma linje
I grannkommunen Hammarland är man inne på samma

linje. Socialnämndens ordförande **Stig Mattsson** berättar att Eckerö, Hammarland, Finström och Geta höll ett gemensamt möte i mitten av veckan om barnskyddsjourprojektet. Finströms fullmäktige beslöt ändå vid sitt möte i torsdags att gå med, men först efter omröstning. Tre ledamöter röstade emot.

– Våra socialarbetare samarbetar redan, och vi tycker inte att juren blir bra som den är tänkt nu. Det blir dyrt för kommunen och arbetsamt för socialarbetarna, säger Mattsson.

Obekanta förhållanden
Han menar att mycket i den nya barnskyddslagen – som ska antas som blankettlag – inte är anpassad till åländska förhållanden. De fyra kommunerna motsätter sig också grundavgiften till Tallbacken som första instans ska ta emot samtalen från polis och alarmcentral i akuta barnskyddsärenden utanför kontorsarbetstid och sedan i sin tur kontakta jourhavande socialarbetare i de fall ingripanden behövs.

– Det skulle vara bättre att larmsamtalen kommer di-

rekt till kommunernas egna socialarbetare, tycker Mattsson.

Han ser det också som en nackdel att socialarbetarna har jour för kommuner där förhållandena är obekanta.

– De vet oftast var i den egna kommunen som problem finns och var de kan dyka upp. Ärendena har säkert varit på tjänstemannens bord redan tidigare.

Blir dyrare?
Det finns också en oro i kommunerna för att den planerade juren blir dyrare för kommunerna än en gemensam barnskyddsjour med egna anställda där den kommun som behöver kan köpa tjänster. Som det nu är upplagt ska kommunerna betala grundavgift enligt antalet barn 0-18 år. De tveksamma kommunerna vill hellre ha en modell där de betalar enligt antalet ingripanden i den egna kommunen.

– Vi vill ta om det här och se med andra ögon. Ju mer vi har tittat på juren, desto oroligare har vi blivit, säger Mattsson.

Orsaken till att kommunerna bromsar är att man befarrar att projektet, om det

Fakta/barnskyddsprojektet

■ Enligt lagen är kommunerna skyldiga att ha beredskap att bedöma akuta barnskyddsfall utanför kontorstid.

■ Ålands kommunförbund organiserar barnskyddsjouren i ett tvåårigt projekt som inleddes vid årsskiftet. Syftet är att skapa möjligheter till effektivare produktion av kommunal service genom samarbete.

■ Ålands kommunförbund får 44.000 euro av landskapet för kommunernas kostnader för frontjouren Tallbacken dit barnskyddsärendena först anmäls. Understödet ska också täcka kostnader för planering och administration, information och utbildning.

■ Projektsamordnare en dag i veckan är Linda Adolfsson. Barnskyddsjouren ska starta i september i år.

(Källa: Ålands kommunförbund)

startar, kan permanentas när projekttiden går ut vid årsskiftet 2009-10.

– Innan projektet startat finns det möjligheter att ändra, säger Mattsson.

Håller inte med
Det resonemanget håller **Sigurd Lindvall**, direktör för Ålands kommunförbund, inte med om. Det är kommunförbundet som organiserat projektet.

– Det är ju just för att vi ska kunna utveckla och förbättra juren som projektet behövs.

Han påpekar att Hammarland sagt ja till avtalet och att det ska undertecknas inom kort, och Eckerös brist på socialsekreterare måste ju lösas i vilket fall som helst.

– För Eckerös del innebär det två jourveckor per år. Akuta uttryckningar sker bara några gånger per år. Idén om att vi skulle starta i projektform kom från socialarbetarna själva.

Får joura själv
Mariehamn, Lemland och Jomala – de tre barnrikaste kommunerna – har 60 procent av juren och kostnaderna.

– En kommun som står utanför måste i så fall ha jour året om eller köpa tjänsterna. Det kommer alltid att kosta. Kommunerna har ju också till exempel fastighetsjour, säger han.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Byggare för ÅHS-källare

■ ÅHS-styrelsen har antagit anbudan från Eklunds bygg ab, VVS-Eriksson och Olles el för om och tillbyggnaden av sjukhusets källare. De nämnda entreprenörerna hade lämnat in de förmånligaste anbudan.

Källarprojektet omfattar i det här skedet ombyggnad av det tidigare centrallagret, utrymmen för klädvård, kanslier och stadenhetens utrymmen. (ao)

Fordonsförbud på Harparnäs brygga

■ Fordonstrafik förbjuds på Harparnäs brygga i Kökar, det beslöt landskapsregeringsledamot **Runar Karlsson** på enskild föredragning i onsdags.

Förbudet motiveras med att betongbalkarna under brygglocket är i mycket dåligt skick. Eftersom den nya piren finns är det möjligt att lossa skutor på andra ställen inom hamnområdet.(ab)

Delad hyra för sjukmottagning

■ **KUMLINGE.** ÅHS, Folkhälsan och Kumlinge kommun ska i fortsättningen dela på hyreskostnaderna för sjukvårdsmottagningen på Kumlinge. Det beslutet togs i tisdags på Kumlinges styrelsemöte.

Enligt ÅHS är 250 euro för mycket pengar att betala för ett rum de använder en gång i månaden. Kumlinge kommun ställer sig kritiska till om det är deras sak att betala ÅHS hyra.(tl)

Minderåriga hade alkohol

■ Fyra minderåriga ertappades fredagen den 6 juni i centrum av Mariehamn med att inneha alkoholdrycker. På självstyrelsedagen bröt sig någon in i ett lager i Mariehamn, Norrböle och inbrottstjuven eller -tjuvarna stal verktyg. I tisdags stal någon en presenning från en paketbil i Mariehamn. Polisen har även fått in anmälningar om tre stulna cyklar i Mariehamn.(ns)

Avbrott då MCA får reservkraft

■ På onsdag, den 18 juni, tas MCA:s nya reservkraftsaggregat i drift. UPS, som det också kallas, förser hela utrustningen i Vattentornet med reservkraft.

– På det här sättet blir vi mycket mindre känsliga för störningar eller avbrott i elförsörjningen, som i sin tur ofta leder till komplikationer då anläggningen ska startas på nytt, förklarar MCA:s nya vd **Richard Johansson** i ett pressmeddelande.

I samband med omkopplingsarbetena på onsdag blir det tidvis totalavbrott i utsändningarna i kabelnätet. Avbrotten inträffar mellan klockan 9 och 15. (ab)

■ **Stadsstyrelsen** har utsett en kommitté för fyrmastbarken Pommerns framtida bevarande. Beslutet föranleds av två medborgarinitiativ som lämnats in angående olika förslag för restaurering och skötsel.

Kommittémedlemmar är **Alan Palmer**, **Hanna Hagmark-Cooper**, **Claes Ekström**, **Gun Erikson-Hjerling**, **Ulla Andersson** och **Hans Karlsson**, hamn- och räddningsnämndens representant. (ao)



Kiki Alberius-Forsman

Epost: kiki@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

TORD

Vi firar 1-15 år



Alexander Andersson i Hammarland Mörby fyller 9 år i dag den 14 juni. Grattar gör mamma, pappa och Nea, farfar, farmor, morfar och mormor.

Gratulerar 70 år

**ELLA CEDER**

Namn: Regina Ella Ceder född Lindholm.
Född: den 21 juni 1938 i Lumparland Lumparby.
Bor: i Mariehamn.
Familjen: make **Matts-Erik**, dottern **Åsa**, sonen **Johan** med fru **Johanna**.
Födelsedagen: firas endast inom familjen.

Döda

ELLY ÖSTERLUND

Den 7 juni avled **Elly Karin Österlund**, född **Söderlund**, i Seglinge Kumlinge. Hon var född den 25 mars 1914 och änka sedan ett tiotal år efter **Paul Österlund**.

Elly Österlund växte upp och levde hela sitt verksamma liv på Seglinge. Där drev makarna ett jordbruk så länge orken räckte till. Med fem döttrar, man, jordbruk och hus att sköta, blev det många arbetsamma år där hemma.

Sång och blommor var hennes stora intressen vid sidan av det vardagliga. Hon deltog i sångkören på Seglinge så länge den existerade. Ett annat stort intresse var litteratur.

De senaste tio åren bodde hon på Annagården på Kumlinge, där hon trivdes riktigt bra.

Sörjande är de fem döttrarna **Maj-Britt**, **Margareta**, **Ella**, **Gunilla** och **Carita** med familjer, barnbarn och barnbarnsbarn.

GUDSTJÄNSTER

**JOMALA FÖRSAMLING****OBS!
INGEN KONSERT 17.6.**

Om kladd och klott i bilen

Fråga: Glass och sand är ett gissel för inredningen i bilen sommartid. Hur hålla bilen ren fast man har, ibland, en massa ungar i den?

Semesterfiraren

Svar: Den här sommaren startade med en värmebölja som liknar de somrar som man minns för 30-35 år sedan. Då regnade det ju aldrig...

Det betyder strandbesök vilket obönhörligen släpar in sand i bilen, glassar, saft och en och annan smörgås vilka "klottar" ner hela bilen.

Antingen går man den hårda vägen och totalförbjuder allt ätande i bilen eller så får man skaffa sig lite utrustning och första hjälp för glassig inredning.

Lite tips

Sätt filter eller lakan över baksätet, de är lätta att tvätta när glassperioden har gått över. Hushållspapper behövs alltid. Se till att du har en rulle eller två i bilen för det räcker sällan med ett papper. Babyservetterna är fenomenala att ha i handskfacket även om man har stora barn. Enkla att torka av med, färdigt fuktiga, bara att dra fram.

Ha soppåse framme i bilen och häng upp en i baksätet också. En borste med kort skaft är bra att borsta av sandiga fötter med. Ha alla

hemma
tipset



t.d.landell@aland.net

"sandlådgrejer" i en "Pirka" eller "Ikea" kasse, så hålls sanden i dem och inte i trunken. (Det blir alltid sand kvar hur man än sköljer)

Linda ett hushållspapper runt glasspinnar så rinner smulden isglass i pappret och inte på händerna. Glassar i bågare rinner inte och är bra att äta ur.

Extra kläder, tidningar och vattenflaskor är bra att ha med sig som standard utrustning. Flytvästar åt barnen kan också vara bra att alltid ha i bilen. Man vet aldrig när det blir en sim- eller båttur.

Ha det skönt och glöm inte solkrämerna.

Tina

Ålandsfärjan nu ms Explorer

■ Gamla Ålfen har redan fått ett nytt namn, ms Explorer.

GAP Adventures är ett företag som riktar in sig på äventyrskryssningar. På deras hemsida kan man, under en bild av Ålandsfärjan, bland annat läsa om att nyförväret ms Explorer kommer att ta sina resenärer från sydpolens pingviner till nordpolens isbjörnar.

Ms Explorer är, enligt GAP Adventures, stor nog för att kunna erbjuda rymliga hytter och generösa allmänna utrym-

men samtidigt som fartyget är tillräckligt litet för att kunna manövreras i mer avlägsna och tränga vatten.

Gamla Ålfen marknadsförs också som både snabb och stabil. Hon kommer att ta 120 passagerare som bor i lyxiga hytter med sjöutsikt och som kan välja mellan att ta drincken i isbjörnspuben eller i albatrossbaren.

Mera information och bilder finns på www.gapadventures.com/expedition-cruises/. (tt-s)

Kom ihåg

■ ■ ■ **Antons Vänner:** Det finns ännu några lediga platser på vårt fiolläger på Kyrkogårdsö den 28.7-1.8. Vi spelar låtar på gehör under ledning av fyra proffsiga lärare. Fiolspelare på olika nivåer och i alla åldrar är välkomna! Du behöver inte vara medlem i föreningen för att kunna delta. Mer information finns på www.antonsvanner.ax eller på tfn 0457 361 3943.

■ ■ ■ **Agility.ax:** Agility träning med omtyckta instruktören Annica Aller 26-27.6. Max fem deltagare per grupp. Mera info och anmälan: www.agility.ax eller ring Maria 040 514 7954.

■ ■ ■ **Finström och Geta församling:** Kom i håg anmäla till församlingsutfärd till Österbybruk måndag 16.6. Anmälan till pastorskansliet tfn 42 330 snarast.

■ ■ ■ **Folkhälsan i Mariehamn:** Simskolestart snart! Nabben 1. 7.7-19.7 och Nabben 2. 21.7-2.8 kl 10-12 eller 12-14. OBS: Märkestagningskurs kl 14-16, med mera teknik och högre målsättning. Anmäl direkt per tel 14 777, må-to 9-14, eller email: folkhalsani.mariehamn@hotmail.com

■ ■ ■ **Kulturföreningen Katrina:** Konsert "I musikens värld" 19.00 på Ålands Musikinstitut, medverkar gör Sören Lillkung (baryton), Patrik Wingren (piano) och Therese Karlsson (sopran). Biljetter 15 euro/10 euro. Biljetter tel. 12177.

■ ■ ■ **Långskata vägslag:** Årsmöte måndag 23.6 kl 18.00 på Lemlands kommunkansli.

■ ■ ■ **Veteranbilsägare:** Körning



Glassklottrare. Det är inte alltid lätt att hålla glassen på plats i sommarvärmen. Bilen kan se ut som ett mindre slagfält. Här är det Nadine Aschan och Arvid Bamberg som snaskar.

Arkivfoto: KENNETH BAMBERG

Nyan rättar i Öar och skär

■ Symbolen för de platser man måste ha egen båt, eller anlita båttaxi, för att nå har kommit fel på ett par ställen i vår sommarbilaga Öar och skär. Man behöver naturligtvis inte båt för att komma till Hezogin Cecilies salong i Ålands sjöfartsmuseum, nummer 37. Däremot behövs båt till plats nummer 38, Kobba klintar. Båt behövs likaså inte till Lemland Herrön, nummer 46, men väl till Boxögrottan, nummer 47.

söndag 15.6, med ett inbokat besök, samlas kl 14.00 vid Bilmacken.

■ ■ ■ **Vårt hjärta:** Platser finns kvar i Norrvalla-Folkhälsans kurs 8-19.9-08 med uppföljning 20-21.2-09 för personer i yrkesaktiv ålder som haft hjärtinfarkt, genomgått ballongutvidgning eller har angina pectoris. Också till kursen 20-31.10-08 för klaffopererade finns platser. Välkommen att kontakta kurskoordinator Helena Häggblom, 06 383 1051 för mer info!

■ ■ ■ **Ålands Biblioteksförening:** Medlemmar i ÅBF! Kom ihåg att anmäla er till Sälkärsutflykten i juli. Datum är nu ändrat till den 16.7 pga för få anmälningar. Intresserade tar kontakt med Kerstin tel. 37 838 eller bokar direkt till cykelfärjan tel. 0400 229 149.

tusen tecken

Syndabekännelsen står i skamvrån. För att den är skuldbeläggande.

Förlåtelse och försoning är viktigast. Glädje!

Men det går ju inte ihop!

Vem skall man förlåta om det inte finns någon som har ansvar?

Varför lutar huvudet alltid åt höger? frågade jag konfirmanderna.

För att på hans högra sida fanns den rövare som sa: Vi lider vad våra gärningar är värda.

De visste att på triumfkrucifixet föll Kristi huvud lätt åt höger för att visa barmhärtighet med rövaren som tog ansvar för sina handlingar och så medveten om sin skuld sa: Tänk på mig när du kommer i ditt rike!

"Vems fel är det att jag sumpade skolan? Att mitt

äktenskap sprack? Att jag är arbetslös? Att jag är överviktig? Att jag blev gravid? Det är i alla fall inte mitt". Så tecknar den svenska etikern **Ann Heberlein** den västerländska människan i sin bok "Det var inte mitt fel".

Syndabekännelse handlar om ansvar.

Evangeliet handlar i morgon om barmhärtighet.

Sannerligen i dag är du med mig i paradiset, sa Kristus åt rövaren på sin högra sida.

**Kent Danielsson**kent.danielsson@mac.com
www.tusentecken.com

Besök från Litauen och Ryssland

■ Ålands fredsinstitut har besök av personal verksam inom centret för kvinnor och barn Nendre och projektet Nendre-erfarenhetsspridning.

Nendre startades av bland annat Ålands Fredsinstitut och ligger i Vilnius i Litauen. Centret ska ge ensamstående

socialt utslagna mammor och barn en trygg och säker vardag. Sedan 2005 har Nendre delat med sig av sina kunskaper till organisationer i Vitryssland och Kaliningrad. Nu träffas man här på Åland med företrädare för liknande projekt i Kaliningrad.(ns)

OBS! Det händer

LÖRDAG 14.6

DANS

■ ■ Arkipelag restaurangen kl 22.00. Högtryck.

INVIGNING

■ ■ Föglölmuseet kl 14.00.

Invigning av sommarens utställning "Kvinnor själv – kvinnor i förvärv". Invigningstalare: Katrin Sjögren. Musik och sång: Julia Johansson och Ida Kronholm.

LOPPIS

■ ■ Kökar Estholm kl 13.00. Loppis.

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Soundway.

■ ■ Parks bar kl 22.00. Jalle Laine.

■ ■ Dinos bar kl 22.00. Made in Thailand.

POSTRODDEN

■ ■ Eckerö Storby kl 10.00. 35:e Postrodden.

■ ■ Eckerö post & tullhus kl 8.00-11.00. Specialstämpling inför Postrodden.

TIVOLI

■ ■ Östra utfarten kl 12.00-21.00. Tivoli.

TEATER

■ ■ Lemland Pellas kl 19.00. "Kanelboden". En komedi skriven av Mirjam Öhberg, regi Kent Ekstedt.

UTFLYKT

■ ■ Märkets fyr kl 9.00.

Avgång från båthuset invid Käringsundsbyn. Reservation för att avgångstid och dag kan variera beroende på väderförhållanden. Bokning alla dagar kl 12-18, 0400 520 944.

■ ■ Björkörs naturreservat kl 12.00-16.00. Guidad rundtur. Kontakta Kaj Porko 0457 361 3650.

VANDRING

■ ■ Sund Hulta midsommarstång kl 15.00.

Blomstervandring i Hulta. Botaniska vandringar med Eeva och Carl-Adam Haeggström.

VERNISSAGE

■ ■ Kakehallen kl 14.00-16.00. Taira Tiger visar målningar.

SÖNDAG 15.6

HANTVERK

■ ■ Geta kulturarvsstugan i Olofsnäs kl 12.00-16.00.

Tillverkning av rismattor och vispar av björk och midsommarkronor i miniatyr.

INVIGNING

■ ■ Finström Knorrings-

museet kl 13.00. "Huvudsaken – hattar, mössor och andra huvudbonader". Invigningstalare: Ulla Boman. Erica och Elina Granlund underhåller.

LOPPIS

■ ■ Jomala Frideborg kl 15.00-18.00. Loppis, brödförsäljning m.m.

MUSIK

■ ■ Ålands musikin-

stitut kl 19.00. "I musiklens värld". Sören Lillkung, baryton, Patrick Wingren, piano och Therese Karlsson, sopran.

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Dj.

■ ■ Parks bar kl 22.00. Blandad musik från baren.

TIVOLI

■ ■ Östra utfarten kl 12.00-21.00. Tivoli.

TEATER

■ ■ Lemland Pellas kl 15.00.

"Kanelboden". En komedi skriven av Mirjam Öhberg, regi Kent Ekstedt.

TRAKTORCRUISING

■ ■ Kökar landskapsgaraget kl 13.00. Veteraner och nya traktorer.

VANDRING

■ ■ Samling vid Ålands

museum kl 12.00. De vilda blommornas dag. Vandring i Tullarns äng. Botaniska vandringar med Eeva och Carl-Adam Haeggström.

MÅNDAG 16.6

MUSIK

■ ■ Mariehamn S:t Gö-

rans kyrka kl 20.00. Mikael Fagerholm, tenor, Annika Ollinkari, mezzosopran och Kaj Ekman, piano.

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Dj.

■ ■ Parks bar kl 22.00. Blandad musik från baren.

TIVOLI

■ ■ Östra utfarten kl 12.00-21.00. Tivoli.

Med kyrkbåten till Sunds kyrka

■ I morgon söndag ror ett gäng Sundsbor med en kyrkbåt tvärs över Östra kyrkviken från Sibby till Sunds kyrka.

– Det är andra gången jag är med, berättar kyrkoherde Juanita Fagerholm-Urch, som tycker projektet är jätteroligt.

– Det är fint att kyrkbåten kommer till användning och

det ger en speciell känsla att predika för kompisarna som man färdats till kyrkan tillsammans med.

Ett tiotal personer ryms i båten. Klockan 09.00 sker starten från Sibby. Kaffekorgar är med och efter högmässan hålls picknick i gröngräset utanför kyrkan.

Arrangörer är Norra Sunds hembygdförening. (ka-f)



Sommarlov. Wilma Silfversten, snart fem år, har varit sista dagen på dagis och firar in sommarlovet på tivoli.



Sockervadd. Kladdigt sött sockervadd hör till tivolit. Här njuter Petter Silfver, Alexey Ostapchenko och Viktor Karlsson.

Tivolit är här igen

Nu är det en tradition! Berglunds tivoli är i Mariehamn för sjunde gången och som vanligt går en del av pengarna till De utvecklingsstördas väl. I år har man med sig två nyheter.



För sjunde året i rad kommer Berglunds Tivoli till Mariehamn för att i samarbete med De utvecklingsstördas väl (DUV) få in pengar för DUV:s verksamhet. Berglund har med sig två nya attraktioner.

– Vi har en karusell som är för hela familjen och sen har vi Ranger, som är för de absolut modigaste, berättar tivolits direktör Jonny Berglund.

Susan Enberg, som är verksamhetsledare på DUV, säger att det har kommit önskemål om något för de lite äldre barnen. Ranger är riktat till dem. Varken reportern eller fotografen hör till den kategorin så vi tackar nej till en åktur. (Det har absolut ingenting att göra med att vi inte skulle våga, vi har bara lite bråttom.)

Enbergs uppgift för dagen är att springa omkring och ordna saker i sista minuten. Hon berättar att de flesta som står och säljer lotter är engagerade i DUV och ställer upp frivilligt. Trettio procent av intäkterna för tivolit går till DUV.

– Det är ett gott tillskott i kassan. Allt som DUV får går

Modiga tjejer. Sofie Eriksson och Hanna Nikula vågade åka Ranger, men rekommenderar den bara åt dem som är modiga.

till de utvecklingsstörda. En del går till driften och underhållet av föreningens lägergård Lottenberg.

Medlemmarna får också råd att åka på Albanuskryssning och andra små tillställningar som ger guldkant på tillvaron.

Tivolit finns på Åland till och med onsdag och har öppet alla dagar 12-21.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470



Fixare. Verksamhetsledare Susan Enberg ser till att allt flyter på.



Spännande nyhet. Direktör Jonny Berglund har med sig en nyhet för de allra modigaste. Den heter Ranger och känns i magen (sågs det)



Segla med Albanus

till Mälaren och Hjälmaren

med landbesök på bl a Birka, Möja och Hjälmare docka.

Ettapp 1: Start Sjökvarteret 22.6-Birka-Ridön-Köping.

Ettapp 2: Köping 25.6-Hjälmare kanal-Hjälmaren med Vinön och Örebro.

Ettapp 3: Örebro 30.6-Mariefred-Kungsör-Möja, åter i Sjökvarteret lör. 5/7.

Pris: 50€/dag inkl. mat, barn och ungdom 12€/dag.

ANMÄLNINGAR O. INFO: ALBANUSKONTORET
TEL 17 545, 0457 0450013 ELLER
ALBANUS@ALAND.NET www.albanus.ax

■ **Marie Holmström** från Mariehamn har avlagt grundskolläraryxamen vid Uppsala universitet.

■ **Jenni Lucenius** från Lemland har avlagt fil.mag. examen med arkeologi som huvudämne vid Helsingfors Universitet.

LÄRKKULLA

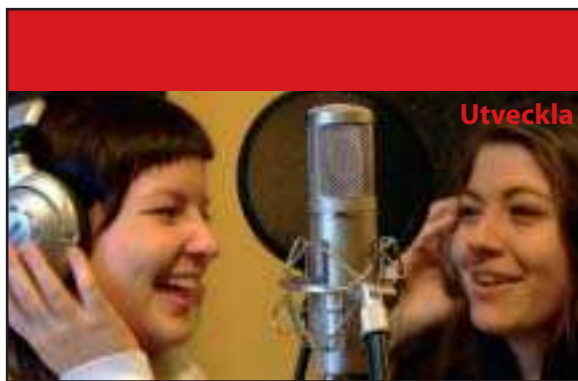
Utveckla dig som musiker!

Få en bred musikalisk utbildning med tyngdpunkten på rock, pop och jazz. Förbered dig för yrkesstudier i musik eller utveckla ditt musikintresse i allmänhet i en kreativ miljö.

Lär dig studietechnik i vår nya, högklassiga studio.

larkkulla.net







PORTRÄTTET / Kerstin Hanf, 74 år, nyfiken

Korren som kom hem

En del rastlöshet, en del nyfikenhet och en stor del kärlek. Det blev receptet på en karriär som tog henne genom statskupper och misär men som också gav henne en chans att förändra och förbättra.

Efter det hektiska livet som utrikeskorrespondent tar hon sig nu tid att som pensionär gräva i sitt eget förflutna.

Kerstin Hanf har hittat tillbaka till lugnet på Åland.

Hon blickar bort i rummet. Längs med väggen som separerar köket från vardagsrummet står ett piano. Nothyllan vittnar att ett stycke av Bartok är det senast spelade.

– Musiken har blivit mitt sätt att koppla av och det som får mig att tänka på annat, säger hon.

För har man varit med och bevittnat statskupper, kidnappningar och mord som Kerstin Hanf, tidigare utrikeskorrespondent för Yle, behöver man nog tänka på annat ibland.

Men att bli journalist och korrespondent var inget Kerstin planerade eller drömde om. Siktet var istället på ekonomi som hon studerade i hemstaden Helsingfors. Men en sommar tog livet en annan vändning.

Det var sommaren 1954 som lusten att resa tog fart. Hon åkte då till Mannheim och Heidelberg som utbytesstudent.

En kväll den sommaren på restaurang Rosengarten träffade hon Walter Hanf, mannen som hon så småningom skulle dela sitt liv och upptäcka världen med. Kerstin var dock inte klar med handelshögskolan utan efter sommaren flyttade hon tillbaka till Helsingfors. Walter Hanf redan då jobbade som journalist tog tjänst som tysk korrespondent i Skandinavien, för att få vara nära Kerstin. Kärleken höll i sig och en tid senare flyttade de tillsammans till Mexico. Ett intresse för Syd-och Latinamerika hade växt sig allt starkare.

Kerstin började efter sin examen arbeta som informationsassistent för Röda korset och deras tidning, och på så sätt kom hon ett steg närmare journalistiken. Men det var först i Mexiko som journalistkarriären tog fart på allvar.

– Jag var ju också tvungen att tjäna pengar, så jag slog mig in på min mans bana. Han var en god lärare, sträng, men jag fick en utförlig utbildning. Så småningom började jag jobba för radion i Finland, dit skickade jag med jämna mellanrum reportage, säger hon.

Rapporteringen hem till Finland kom sedan att utvecklas mer och mer. Kanske främst i Sydamerika och Argentina dit familjen flyttade 1968.

Det som först lockade över dem till Sydamerika var att det var en värld i förändring. Något de ville uppleva på nära håll. Men förändring kom även att bli orsaken till att de inte längre kunde vara kvar.

Skyddade av en lång kortage av vaktpersonal tvingades de sex år senare att fly Argentina i all hast.

Det var i samband med att Kerstins make fängslades.

I tio dagar levde hon och sonen Martin, då två år, i skräck. Hennes man satt häktad utan att någon ville berätta varför eller var han befann sig.



”Jag fick återigen uppleva otäcka händelser. Men jag lärde mig att jag inte kan engagera mig för mycket. Mitt uppdrag var att rapportera hem om det som hände och jag ville göra ett bra jobb.”

– Det var fruktansvärda dagar i ovisshet. Det enda man visste var att fångarna torterades och hotades.

Det visade sig att hennes man slapp tortyren och ”enbart” hotades. Militären ville att han skulle avslöja personer ur en underjordisk rörelse som de trodde han hade samröre med. Kerstin berättar att alla journalister fick brev skickade till sig från olika rörelser, så hans inblandning var helt felaktigt, och följaktligen släpptes han.

Det land hon så mycket tyckt om, med människor som blivit hennes vänner och omgivningen hon funnit så vacker, hade plötsligt förändrats. Den oro som utvecklats i landet fick henne att känna obehag. Som journalister hade hon och hennes make tidigare levt ett fritt liv. Deras uppdrag respekterades av statsmakten och man utgick från att journalister skulle vara immuna. Livet hade fram tills nu fyllts av intressanta händelser och livsöden som hon skildrat för finländsk radio och tv.

Tiden i Sydamerika är fortfarande ett öppet sår som inte läkts. I och med den traumatiska händelsen bestämde sig Kerstin för att inte på länge återvända landet som varit familjens hem i sex år.

Inte förrän för två år sedan lyckades sonen övertala Kerstin att för första gången sedan flykten från Argentina åter besöka landet. För honom var det viktigt att få se Buenos Aires, staden han föddes i men också huset där de bodde och vännerna till

familjen.

Det är med blandade känslor Kerstin nu ser tillbaka på besöket hon gjorde med sonen.

– Det var en märklig känsla att komma dit igen. På ett sätt kändes det som om inget hänt under alla dessa år, samtidigt är det så mycket som har hänt. Och mina vänner i Argentina har spridits för vinden så det fanns inte så mycket kvar av det liv jag en gång hade där, säger hon.

1975 lämnade de alltså ett land i kris för en ny, lugnare var det tänkt, tillvaro i Tyskland. I stället kastades hon in i nästa dramatiska skede. Tyska terroristgruppen Röda arméfractionen, eller Baader-Meinhofliken som den också kallades, härjade i Europa, och främst i Tyskland.

Hon följde bland annat kidnappningen och sen mordet av den mäktiga industrimannen Hanns-Martin Schleyer samt den dramatiska kapningen av Lufthansaplanet Landshut.

– Jag fick återigen uppleva otäcka händelser. Men jag lärde mig att jag inte kan engagera mig för mycket. Mitt uppdrag var att rapportera hem om det som hände och jag ville göra ett bra jobb, säger hon.

Och ett bra jobb gjorde hon. Förutom att hennes vardagliga rapporter både på svenska och finska har uppskattats i Finland, har hon vid flera tillfällen också fått ta

emot olika utmärkelser. Kellokas vandringspris och Topeliuspriset, vilka båda uppmärksammar viktigt journalistiskt arbete, fick hon ta emot för dokumentärfilmen Colonia Finlandesa.

Det var under en resa i Sydamerika som hon kom i kontakt med Colonia Finlandesa, ett finskt utopisamhälle i norra Argentina i början av 1900-talet. Där tvingades finska intellektuella att leva på jordbruk, något de flesta inte klarade av.

– Jag fick se sådan misär och människor som inte lyckades ta sig tillbaka till Finland utan söp ihjäl sig. Det berörde mig och jag gjorde en film om det. Den uppmärksammades sedan av regeringen i Finland som till följd av det beslutade att ge emigranterna finsk pension. Det var ett stort ögonblick, säger Kerstin.

Det är annars svårt att få Kerstin att berätta om prestationer som hon är stolt över. Men med lite eftertanke minns hon en händelse hon tänker tillbaka på med skräckblandad förtjusning. Hon menar att just den händelsen var ett avgörande ögonblick för henne som journalist. Att hon trots omständigheterna lyckades behålla ett lugn och en tålmodighet som hon tror utmärker just henne. Och hon tänker ofta tillbaka på att hon valde att vara där och arbeta just den tiden.

– Jag var antagligen den första finländska journalisten som kom in i Chile när president Allende störtades och Pinochet tog makten 1973. Jag besökte då ett temporärt fängelse i Santiago de Chiles stadion. Fängelset fyllt med människor vars brott var att de kom från slummen. Medan jag rörde mig där inne på planen bland fångarna skedde det en massavrättning i rummen under oss, och utanför stod fångarnas familjer helt förstörda över det som skedde, säger hon.

Trots att Kerstin mesta tiden

Fakta/Kerstin Hanf

Namn: Kerstin Hanf

Ålder: fyller 75

Bor: i Mariehamn och Geta Dånö

Gör: är aktiv pensionär

Familj: sonen Martin med frun Joanna och deras två barn. System Märta Eriksson.

Vill...starta en litterär förening i Mariehamn

Kommer...att åka på målarkurs i Kroatien i höst.

Skall...lära sig allt om Ålands historia.

har befunnit sig långt bort från Finland har hon alltid varit noga med att besöka Åland varje sommar. Under sitt snart 75-åriga liv har hon bara missat en sommar på Åland. Det var 1972, året hennes son föddes i Argentina.

Och det är speciellt Dånö i Geta som haft en självklar plats i Kerstins liv. Det är också främst där hon har sina rötter.

I samband med att hon nyligen tömde sin mors lägenhet i Mariehamn hittade hon massvis med brev och annan dokumentation från både sin mamma **Gunlög Johnsson** (tidigare Jung) och pappa **Emil Johnssons** familjer. Hon upptäckte då att släkterna var mer omfattande och kanske ännu mer intresseväckande än hon tidigare anat. Och sedan släktforskningsmaterialet kom i Kerstins händer har hon redan börjat smida planer kring vad hon tänker använda det till.

– Det blir nog en släktkrönika och något mer grävande om Ålands historia. Och vilket bra sätt att få uppleva och lära känna Åland bättre. Det kliar redan i fingrarna på mig, säger hon.

Parallellt med ambitionen att lära sig andra länders historia har intresset alltid funnits att lära sig mer om sin eget, och då främst Ålands, men hon har inte prioriterat tid till det förrän nu.

Hon har hela sitt liv haft händerna fulla, men i samband med att maken Walter Hanf dog för nio år sedan, bestämdes sig Kerstin för att trappa ner och bli pensionär på riktigt. Ett led i det blev att flytta från hemmet i München och bosätta sig på Åland. Och sedan ett år tillbaka bor hon nu permanent i Mariehamn men hon har också fortfarande kvar sitt sommarhem i Geta. När hon är där jobbar hon ibland som guide på hembygds museet i Dånö.

– I och med flytten från Tyskland kan jag inte jobba längre. Jag kan ju inte gärna vara utrikeskorrespondent för Yle när jag bor i mitt eget land, säger hon.

Och med att sluta arbeta syftar Kerstin på att hon inte längre har en arbetsgivare som regelbundet kräver att hon levererar material. Nu skriver hon i stället på egna projekt, målar akvarell och är en aktiv föreningsmänniska med intressen i kultur, litteratur och konst.

För drivkraften Kerstin besitter – att ständigt upptäcka och viljan att lära sig något nytt – den går aldrig i pension.



Sara Othman
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

” Att publicera sig är mannens
motsvarighet till barnafödande.

RICHARD ACLAND

Starka ord mot natthimmlen

Konstnärsteam bjuder på kulturella kvällsseglatser med Albanus

Det blev succé i Helsingfors förra året, nu får också ålänningar och turister möjlighet att prova på idén med litterära seglatser. ”Salta ord i natten” kombinerar litteratur, dans och musik med skärgårdens skönhet.

– Kontrasten mellan starka och ibland tunga och dramatiska ord och havets lugn, skärgårdens skönhet ger seglatsen ett unikt mervärde, säger Katarina Gäddnäs som sitter i arbetsgruppen och en av författarna som deltar i seglatserna.

Tillsammans med författarna Kent Danielsson, Sanna Tahvanainen, Leo Löthman och Isela Valve bjuder Gäddnäs på egna alster under seglatsen, både nytt och gammalt utlovas.

– För min del tror jag att jag väljer vad jag läser när jag ser vad det blir för väder, berättar Leo Löthman som också är litterär skeppare under seglatsen, dvs konferencier under seglatsen.

Tyst efter programmet

Seglatsen, som räcker ungefär tre timmar och startar från Sjökvarteret, bjuder också på annat kulturellt än det litterära. Moderna dansaren Parva Pirzadeh, åländska som numera studerar vid Balettakademin i Göteborg, deltar också i programmet, dessutom blir det musik av Kjell Frisk. Pirzadeh dansade också under den förra seglatsen som ordnades under landskapsdagarna i Helsingfors i juni i fjol.

– Med sitt iranska ursprung och vackra dans gjorde hon ett otroligt dramatiskt intryck på seglatsens deltagare, då hon dansade till Ave Maria på kajutan mot det vita seglet, berättar kulturproducent Gunnel Ekelund.

Ekelund berättar hur deltagarna som startade från Helsingfors gick ombord livligt pratande och skrattande, men steg i land vid elvatiden betydligt tystare.

– När jag ivrigt frågade en av deltagarna hur hon upplevt programmet sa hon åt mig att hon inte vill tala om det, hon behövde lugn och



Redan ombord. Arbetsgruppen för de litterära seglatserna består av kulturproducent Gunnel Ekelund och författarna Isela Valve, Leo Löthman och Katarina Gäddnäs hoppas att evenemanget kan bli en sommartradition. Foto: SARA OTHMAN

ro för att smälta de tankeväckande intrycken hon fått under seglatsen.

Pejlar läget

Programmet är ett pilotprojekt med Svenska Kulturfonden som enda sponsor. I framtiden hoppas arbetsgruppen att evenemanget

kan bli självförsörjande och att intresset ska vara så stort att de litterära seglatserna kan bli sommartradition på Åland.

Arbetsgruppen bjuder alltså på två seglatser, den första den 18 juli i samband med Ålands sjödagar, den andra den 11 augusti. I ar-

betsgruppen satt Katarina Gäddnäs, Leo Löthman och Gunnel Ekelund. Biljetter kan bokas via Ålands resor, ombord ryms ungefär 40 personer med besättningen inräknad.

SARA OTHMAN
sara.othman@nyan.ax
528 468



Uttrycksfullt. Bildkonstnär Taira Tigers expressionistiska målningar är nu utställda i Kakelhallen, utställningen är öppen i juni och juli. Foto: SARA OTHMAN

Här finns allt som kan förklaras

Enligt den filosofiska strömning som konstnär Taira Tiger utgår från i sin expressionistiska konst finns det egentligen inget att förklara när målningen är färdig, åtminstone inte i någon rationell mening.

När konstverket är färdigt är allt sagt. Det som andra upplever i verket är lika ”rätt” som något konstnären själv kan förklara.

– Mitt måleri innebär en sorts problemlösning. Målningen är färdig när jag löst problemen, som kan handla om balans och harmoni mellan färger och linjer. Eftersom det inte egentligen finns mer att förklara har jag heller inte namngett målningarna, berättar Taira Tiger som under dagen fått hjälp goda vännen Henrika Lax att hänga upp tavlor i Kakelhallen.

– Man vill aldrig hänga upp ensam, det är en nästan lika känslig uppgift att hitta rätt ställe och rätt ljus för målningarna som att måla dem, konstaterar Henrika Lax som tidigare ställt ut bland annat på samma ställe. Taira Tigers arbete inom den

abstrakta expressionismen finns alltså nu till allmänhetens beskådande i Kakelhallen under juni och juli, vernissagen sker i dag lördag klockan 14. Konstnären har en examen som bildkonstnär vid Fria Konstskolan i Helsingfors 2003 i bakfickan.

Artig dörr för besökare

Enligt den franska existentiellisten Maurice Merleau-Ponty innebär måleriet ett omedelbart möte mellan kroppen, sinna och världen. På samma sätt som vissa ord eller känslor inte representerar någon objektiv verklighet utanför sig själva, behöver inte heller målningar representera något annat än det som kommer till uttryck på målduken. Målningen och uttrycket är två sidor av samma mynt.

– Det expressionistiska greppet öppnar också en slags artig dörr för andra som ser på verket, besökare behöver inte känna att de inte förstår eftersom det egentligen inte finns något att förstå utöver det som betraktaren själv upplever i verket, säger Taira Tiger.

SARA OTHMAN



Besök konsten i Svenskfinland!

Konstrundan 8-10.8. 2008, kl. 12-18

www.konstrundan.fi

Pellas Ladugårdsteater

Komedin
Kanelboden

En nyskriven pjäs av Mirjam Öberg, regi Kent Ekberg

PREMIÄR 13.6 kl 19.00

Spelas därefter: 14.6, 17.6, 18.6, 22.6, 23.6, 24.6, 26.6 och 27.6.

Matinéföreställning: 15.6 kl 15.00

Boka biljetter hos Lisco, bokavdelningen, tel 17 721 eller 0457 0539 773. Pris: vuxen 15€, barn 8€. I priset ingår servering. Varma fritidskläder!

VÄLKOMNA! Pellas Ladugårdsteater

von Knorringmuseet öppnar för säsongen

med huvudsaker som tema. Hattar och mössor står i fokus för årets sommarutställning i von Knorringmuseet i Finström Pålshöle. Utställningen invigs på söndag den 15 juni klockan 13, där kultur- och fritidsnämndens ordförande **Ulla Boman** talar och systrar-na **Erica** och **Elina Granlund** underhåller med sommarmusik och -sång. Utställningen är öppen mellan den 17 juni och 10 augusti.

Nya sökande till rektorstjänsten

vid Ålands musikinstitut är **Ann-Katrin Hellberg** från Närpes och **Lars-Erik Nysten** från Hamburg, Tyskland. Landskapsregeringen ledig-anslog tjänsten för rektor vid musikinstitutet en gång till då man ville ha ett bredare underlag att välja mellan, ansökningstiden gick ut i fredags. Efter den andra omgången är de sökande sju till antalet. De som sökte också tidigare var **Siw Ekström** från Jomala, **Markus Helander** från Helsingfors, **Isabell Mattsson** från Mariehamn och **Vesa-Pekka Hiukkanen** från Raumo. **Fredrik Erlandsson** som sökte i första rundan har återtagit sin ansökan.

Edward Mattsson blir konstnärlig ledare

för Alandia Jazz 2009. Det fastställdes under föreningens årsmöte i veckan. I praktiken tar han över ansvaret för festivalen efter nuvarande ledare **Fredrik Erlandsson** först när föreningens andra årsmöte för i år hålls i oktober. Föreningen har nyligen ändrat sina stadgar så att verksamhetsåret går mellan den första september och sista augusti istället för att följa kalenderåret.

Roslagsmuseets byter museichef

och den som tar över efter **Christina Karman-Ohlbergers** 30 år på posten är **Urban Skogberg**. Skogberg har arbetat som regissör, skådespelare och dansare i många år. Han är utbildad redovisningsekonom och har undervisat på Nordiska scenografiskolan. Det var bland annat Roslagsmuseets svaga ekonomi och politikernas oförmåga att kunna enas om något nytt avtal för bidragen som gjorde att Karman-Ohlberger valde att säga upp sig efter 30 år på posten, skrev Norrtelje Tidning i onsdag.

En allsång med Petronella Wester

blir det i sommar i Badhusparken, i stället för två som det ursprungligen var planerat. Allsång med Wester blir det alltså den 17 juli, den andra allsången var avsedd att gå av stapeln den 24 juli. Detta eftersom Lions Club Mariehamn arrangerar allsång samma vecka och arrangörerna inte ville konkurrera med deras program. **Lill Lindfors**, **Hans Martin**, **Mats Norrefalk**, **Randolph Reymers** och diverse åländska sångfåglar kommer dock enligt programmet. □

Säg vad du tycker.

- messa nyan!

0457-323 4444

Nya Åland
☆☆☆



ÅLANDS LAGTING

Tisdagen den 17 juni
kl.15.00-18.00

hålls lagtingets plenisal
öppen för alla som vill
se det nya

KONSTVERKET
"ÅLANDS HAV".

Konstnären
Juha Pykäläinen
finns på plats.

Välkomna!

Teater

med

Nyankortet
-sätter guldkant på tillvaron
2008

Läkare mot
sin vilja

TEATER
.....
KULING

Badhuspaviljongen
i Mariehamn
(under tak)



Föreställningar i juni:
24.6, 25.6, 29.6, 30.6.
**Boka biljett på
040 827 3121**

Övriga föreställningar:
1.7, 3.7, 4.7, 6.7, 7.7,
8.7, 10.7

Nyankortet
2 biljetter
20€

Priset gäller i juni.
(Norm.pris 32€)

Vill du också ta del av förmåner och
erbjudanden? Du får hem Nyankortet direkt
när du tecknar en fortlöpande prenumeration.
Information och aktuella erbjudanden på
www.nyan.ax/nyankortet

Nya Åland
☆☆☆



BERGLUNDS
TIVOLI

13-18 juni kl. 12.00-21.00
Östra utfarten

arr: De utvecklingstördas
Väl på Åland r.f.

Nya Åland
☆☆☆



Öppet till 20.00 alla vardagar

NU, ännu mera öppet!

Från 1 juni
håller varuhuset
öppet även alla
söndagar kl 10-17

KappAhl®
You look great!



Zko
- en trappa ner



ROBERT'S
COFFEE

ÖPPET
7 DAGAR
I VECKAN

VARUHUSET ZEIPELS TORGGATAN 7

Sören Lillkung *baryton* • Patrick Wingren *piano*
Therese Karlsson *sopran*

I MUSIKALENS VÄRLD



Söndag 15 juni kl. 19.00
Ålands musikinstitut

Biljetter: 15/10 euro, under 18 år gratis.
Kulturföreningen Katrina, tel. 12177, info@katrina.ax



VIKING LINE

ANDELSBANKEN
FÖR ÅLAND





Ella Grüssner Cromwell-Morgan
Epost: redaktion@nyan.ax

vin & mat

”Det känns som att sitta mitt i handlingen i en mysdeckare av Agatha Christie, och därför roar jag mig med att noggrant memorera alla människor i vagnen.
ELLA

Mord och medeltid

Skrattgrop i vänstra kinden, sidbena och tunt hår. Han sitter mittemot en dam med vitt linne, svagt rosalackade naglar och håret, lätt gråsprängt, uppsatt i hästsvans. Vi bordet bredvid sitter en ensam herre och läser en tysk dagstidning. Han har mörka glasögon och dricker sin andra kopp kaffe med mjölk. Inget socker. Den ensamme mannen vinkar till sig kyparen, betalar notan och lämnar restaurangen. Damen med de rosalackade naglarna följer honom med blicken hela vägen genom den långa tågvaggen.

Jag sitter i restaurangvaggen på ett biltåg från Hamburg till Verona. Tåget är av den äldre typen som inte går så fort och som regelbundet bjuder på ett rogivande och rytmiskt dunkdunk. Det känns som att sitta mitt i handlingen i en mysdeckare av Agatha Christie, och därför roar jag mig med att noggrant memorera alla människor i vagnen. Jag vill kunna ge en utförlig beskrivning av alla misstänkta mördare när polisen utreder det kommande suspekta mordet. Mannen med skrattgropen lämnar vagnen och jag iakttar damen med hästsvansen noggrant. Kanske smyger hon ner lite stryknin i skrattgropsmannens cognac för att sedan möta sin älskare - mannen med glasögonen.

Att åka biltåg är ett fantastiskt sätt att resa. Bilen med all packning vilar tryggt i en vagn bakom oss, och vi kan i lugn och ro njuta av de spektakulära vyerna utanför tågfenstret. Nästan tvååringen hittar lekkamrater i grannkupén och vi delar villigt ut tips till alla potentiella Ålandsbesökare. När kvällen kommer lägger vi oss i sovkupén, blir vaggade av tåget hela natten och vaknar utsövda i Italien. Frukost serveras i kupén medan Sydtyrolens hisnande terräng passerar fenstret, och när den andra koppen kaffe är urdrucken rullar tåget in på perrongen i Verona. Vi tar adjö av våra nyfunna vänner som vi förmodligen aldrig mer kommer att träffa och stiger ut i ett trettioåttagradigt Norditalien.

Jag hade gärna kört en bit västerut för att återse Valpolicella och tagit ett glas Garganega i Soave, men denna gång var det Toscanas tur att visa sin bredd. Första anhalten var den lilla medeltidsstaden San Gimignano, känd för sina utsökta vita viner av druvan Vernaccia. Med tanke på den tryckande hettan utanför den luftkonditionerade bilen kändes det skönt att vår toskanska vinturné började i ett vitvinsproducerande område. När jag såg staden närma sig byttes min roll från potentiellt vittne i en Christie-deckare till en karaktär ur Tolkiens Sagan om ringen. De höga tornen och den tjocka stenmuren runt staden tog mina tankar till medeltiden och det kändes väldigt underligt att ratta den breda silverglänsande Chevan i de trånga gränderna (vilket vi senare insåg att vi kanske inte riktigt hade tillstånd till). Intuitionen fick leda mig till ett enoteca (vinprovsningsbar) där en kunnig man med rötter i området fick fria händer att visa mig San Gimignano-vinernas bredd. Jag fick prova allt från lätta druvfläktar till mustiga ekfatselixir. Jag njöt av de första guldmynten ut Toscanas vin-skatt, och det här var bara början.

FRÅGA ELLA:
Finns det något kul fruktvin man kan prova förutom äppelviner?
På vinmässan i Älvsjö provade jag några kuligheter från Grythyttan vin. De var gjorda på hjortron, björksav, blåbär och lingon.



Vilig Viognier och mysig Malbec

Eftersom dagens vinspalt handlar om Vernaccia-viner från San Gimignano hade jag gärna skrivit om ett sådant, men det finns inte ett enda på Alko. Synd. En klart godkänd Viognier från Chile får hoppa in.

Veckans vita/ Valdivieso Reserva Viognier

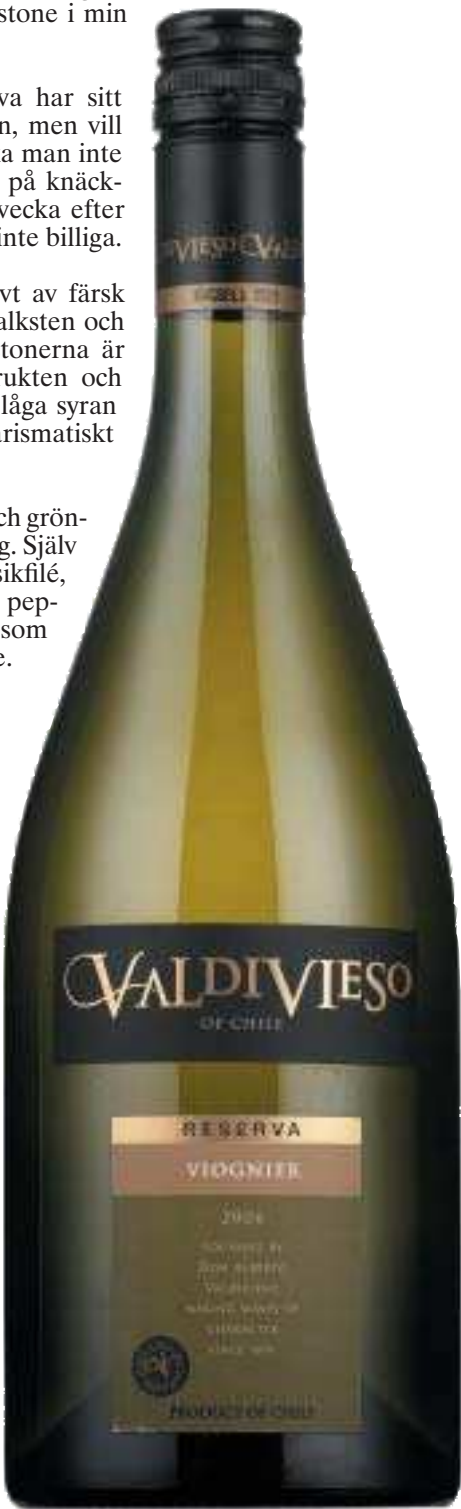
Ja! Äntligen lite karaktär! Viognier-druvans raketartade ökning i popularitet har lett till att alla vill odla den, men den är inte så lätt att ha att göra med. Lyckas inte producenten få fram druvans unika balans mellan parfymighet och frukt så blir det bara alkoholdränkta pannkaka av alltihop, och fy vad jag har provat trista pannkakor den sista tiden. Men här är äntligen en välgjord Viognier som faktiskt fungerar, åtminstone i min mun.

Denna eftertraktade druva har sitt ursprung i norra Rhonedalen, men vill man prova ett vin därifrån ska man inte vara främmande för att leva på knäckbröd och påsnudlar någon vecka efter inköpet för dessa buteljer är inte billiga.

Vinet doftar lagom intensivt av färsk ananas, päron, vaniljstäng, kalksten och nyöppnat kaffepaket. Ekfatstonerna är inbäddade i den tropiska frukten och syran är välgömd. Trots den låga syran känns vinet stabilt och karismatiskt utan att vara teatraliskt.

Passar till: fisk-, kyckling- och grönsaksrätter med kryddiga inslag. Självgjorde jag en gratäng med sikfilé, räkor, sockerärter, purjolök, pepparrot, vitt vin (gärna samma som du dricker) och crème fraîche.

Vin: Valdivieso Reserva Viognier 2006
Druvsort: Viognier 85 %, Chardonnay 15 %
Alkoholhalt: 14,5 %!
(märks inte i smaken, bara i bröstet)
Producent/Vingård: Viña Valdivieso
Ursprung/klassificering: Lontué, Curicó i Chile
Lagring: Hälften av musten på franska ekfat
Förslutning: Skruvkork
Hållbarhet: Drick nu
Serveringstemperatur: Runt 9-11 grader
Pris: 9,99 €
Artikelnummer på Alko: 519497



Veckans röda/ Graffigna Malbec

Om man provar ett vin från Malbec-druvans ursprung i sydvästra Frankrike kan det vara tryggt att hålla i sig i bordskanten, för ibland kan vinets fyllighet levereras lika kraftfullt som en rak höger. Druvan vill gärna ha det varmt och skönt under sin växtperiod och får den inte det blir den surgrinig och kärv. Argentinarna har tagit sig an druvan och har goda förutsättningar att ge den vad den vill ha, och därför är de argentinska Malbec-vinerna ofta fint fylliga och sötfuktiga med hanterbar strävhet.

Det här vinet har en mer återhållsam karaktär än de flesta Malbec-viner jag provat, men jag gillar det. Vinet är bomullsmjukt, medelfylligt och ger mig en mycket trevlig doft- och smakupplevelse i form av plommon, söt lakrits, röda äpplen, blåa bär, saltigt hav och tång. Jag drack vinet lite för varmt, och hade gärna poppat ut fräschören lite grann med att skala av ett par tre grader.

Passar till: mycket! Perfekt till grillsäsongen. Korvar, bifår, majscolvar och kycklingspett, vackert svartsvedda av grillen. Funkar också till vilt.

Vin: Graffigna Malbec 2007
Druvsort: Malbec 100 %
Alkoholhalt: 13 %
Producent/Vingård: Bodegas y Viñedos Santiago Graffigna
Ursprung/klassificering: Tulum Valley, San Juan, Argentina
Lagring: 6 månader på amerikanska ekfat
Hållbarhet: Drick nu eller spara 1 år
Förslutning: Syntetkork
Serveringstemperatur: Runt 16-17 grader
Pris: 7,88 €
Artikelnummer på Alko: 453157



Störst är inte alltid bäst

Nya Åland
☆☆☆

Premiär idag!

Idag inviger vi vår nyrenoverade butik. Vi har fyllt butiken med massor av premiärpriser och erbjudanden. Vi bjuder på snacks och mingel. Ballonger och godis till barnen. Välkommen!

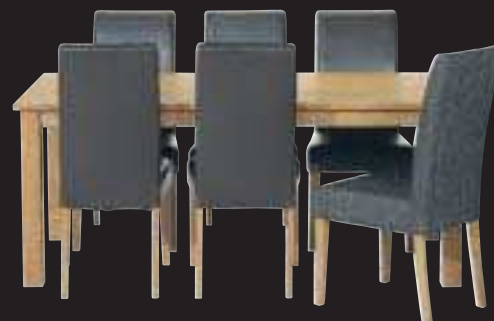
15%
rabatt
på alla mattor
& tavlor!



Handtuftad matta Palmas, 140x200 cm
230€ (270€)



Vinglas Forum 6-pack **HALVA PRISET! 14€** (28€)



Matbord Ljusterö i oljad massiv/fanerad ek, 180x90 cm. Stol Resö klädsel i brun läderimitation + extra avtagbar klädsel.
PAKETPRIS! BORD + 6 STOLAR + EXTRA KLÄDSEL 695€ (1090€)



Trädgårdsgrupp Tasmania i hardwood. Bord 160/220x100 cm.
PAKETPRIS! BORD + 6 STOLAR 795€ (875€)



Kudde Dupion, stort antal färger
30€ TAG 3 BETALA FÖR 2!



Stol Miller, vit eller svart.
4-PACK 115€ (140€)

mio

Välkommen till Mio: Åland Lövdalsvägen. 018-317 44. Mån 9-19. Tis-Tor 9-17.30. Fre 9-18. Lör 10-16. Erbjudandena gäller tom 19/6 2008 och kan ej kombineras med andra erbjudanden. Kartor och mer info hittar du på mio.se Skräddarsydda finansieringsalternativ med Aktiviraha.

Det är bara de som lämnar in
EN KUPONG
SOM KAN VINNA!



Köp även dina
lotter hos oss!

NYHET!

Nu kan du lämna
dina kuponger till oss!

Rundbergs Bil & Service Ab

ÖPPET TILL 24 ALLA DAGAR. Strandgatan 1 B, tel. 15 222 www.rundbergs.com



Nu kan du
HYRA
en

Toyota Prius hybridbil
(Går på el och bensin).



BILUTHYRNING
Tel 525 505,





Titte Törnroth-Sarkkinen
Epost: titte.tornroth@nyan.ax

tittes trädgård



AKTUELLT

■ **Söndag den 29 juni**, öppna trädgårdar för **Ålands trädgårdsförenings** medlemmar. Se hemsidan.



Grafisk rhododendronprakt. Vi körde längs kusten från estniska gränsen i norr till Babites rhododendronpark i väster, det vanligaste kustlandskapet är sandmo med höga tallar. Stammarnas grafiska kontrast mot de rikligt blommande buskarna är tilltalande.

Spännande, mångsidiga Lettland

Ålandsfuchsian har varit på trädgårdsresa till Lettland.

Resan var mindre än en liten rispa på landets trädgårdsyta men ändå fick vi se olika exempel på vilka resultat man kan uppnå med entusiasm och kunskapstörst.

– Finns det redan några trädgårdar att se i de gamla östblocksländerna, undrade en bekant då jag berättade om Ålandsfuchsians resa.

Oj, oj, oj - om det finns! Inom vissa områden ligger vi som alltid har räknat oss till västvärlden långt bakom och det är faktiskt som om just järnridån skulle ha bidragit till den enorma förädlingsiver som under årtionden har pågått i dessa länder.

Lettlands främsta sevärdhet på trädgårdsfronten är den botaniska trädgården i Salaspils söder om Riga. Den är med sin samling på drygt 14.000 plantor den största botaniska trädgården i de baltiska länderna.

Botanisk trädgård

Här fanns ursprungligen en tysk plantskola som sedermera konfiskerades av ryssarna. Före anläggningen fick status som botanisk trädgård fanns här en vetenskapsakademisk trädgård och anorna från den forskningen lever kvar än i dag.

Här jobbar bland andra doktor **Dzidra Alfredovna Rieksta** som har specialiserat

sig på att ta fram nya rosor som är härdiga, resistent mot sjukdomar, vädertåliga och som dessutom bjuder på en riklig och långvarig blomning.

Flera Riekstarosor har sett dagens ljus, bara få syns hos oss men till exempel rosen Ritausma finns i bland i handelsträdgårdarnas sortiment.

En av den botaniska trädgårdens före detta chefer, professor **Rihards Kondratovics** har specialiserat sig på rhododendron.

En rhododendronpark

På grund av tidsbrist blev vi tyvärr tvungna att välja bort den botaniska trädgården från programmet men professor Kondratovics livsverk hann vi däremot besöka, en rhododendronpark i Babite, strax väster om Riga. Rihards Kondratovics vetenskapliga arbete och utbildning, som inte bara inkluderar en utan två doktorsavhandlingar om rhododendron, har resulterat i en imponerande meritlista.

Han är professor vid biologiska fakulteten i Lettlands universitet, medlem i Lettlands vetenskapliga akademi, medlem i European Academy of Sciences and Arts med mera, med mera. Listan över nationella och internationella pris är lång.

Magnifik färgprakt

Rihards Kondratovics rhododendronforskning började

på allvar 1957, 1980 anlade han Babite. I dag växer här hundratals arter och hybrider, flera av de hybriderna har förädlats under ledning av Kondratovics.

Den stora rhododendronparken ligger inbäddad bland höga, raka tallar och bjuder på en magnifik färgprakt. Det är kanske inte den vackraste rhododendronanläggning som jag har sett men stämningen är stark och speciell. Grafisk.

Det finns många anläggningar i Lettland med vetenskaplig inriktning, bland annat Peter Upinis syrensamling med över 200 olika arter, men det finns också flera slottsträdgårdar som man kan besöka.

Privata entusiaster

Slottet Turaida, till exempel, är från 1214 och på de natursköna ägorna finns bland annat en skulpturpark som räknas till landets förnämsta sevärdheter. Slottet Birini lockar med flera olika parkanläggningar och trädgårdar, de äldsta anlades på 1500-talet, och slottet Rundales forna härskare hämtade sin inspiration från barockens Frankrike och skapade alléer, labyrinth och rosen-trädgårdar.

Det råder inte heller brist på privata trädgårdsentusiaster som har öppnat sina grindar för turister.

Vissa av trädgårdarna är små men de visar prov på människans förmåga att ska-

pa skönhet också då statssystemet förhindrar alla form av kontakter med omvärlden.

Känd lökväxtsamlare

Vi besökte en av dessa.

Mara Hincenberga har vunnit flera pris i lettiska trädgårdstävlingar. Det fascinerande med Maras trädgård är inte bara att hon har samlat vissa speciella växter, som en vit rosentamarisk och en akacia från Krim, utan också att hon har skapat den med handikapp, sju barn och utan pengar på banken.

Lettlandsresans största höjdpunkt var ett besök hos den internationellt kända lökväxtsamlaren **Janis Ruksans** men den upplevelsen presenteras senare i en separat artikel.

Lettiskt ursprung

Lettland gav definitivt mersmak. Åker man över Tallinn är det kortare körväg till Riga än det är från Stockholm till Göteborg.

Att prisnivån generellt är lägre är inte heller helt fel, i synnerhet inte om man besöker någon av handelsträdgårdarna.

Vi var i en som hette Zalenieki i Jelgava där ägaren med stolthet i rösten berättade att samtliga plantor i det stora och speciella sortimentet var av lettiskt ursprung.

Behöver jag skriva att bussen grönskade...?

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Foto: SEPPO SARKKINEN



Privat blomsterprakt. Som en vit sky sträcker sig den vita rosentamarisken över näckrosdammen i Mara Hincenbergas trädgård i Auce i södra Lettland.

UPPTÄCK ÅLÄND!

MARIEHAMNS STAD



Modellstaden Mariehamn på 1920-talet framställs i skala 1:100

Möckelöbrinken 22, Västra hamnen. Öppet dagligen kl 12-16 tom 16/8 (stängt 21/6). Gratis inträde.



www.mariehamn.ax/kultur

St Görans kyrka
i Esplanaden

Öppen:
mån-fre 10.00-18.00
lör 10.00-15.00

Högmässa
söndagar kl 11.00

Konsert, se i
lokalpressen



MARIEHAMNS FÖRSAMLING, Ö. Esplanadgatan 6.
Kansliet öppet 23.6-8.8 kl 9.00-13.00
www.ev1.srk/mariehamn

St Johannes kyrka
på Lemböte lägergård

Lemböte utfärd varje
onsdag 18.6-20.8

Taxi från St Görans kyrka kl 19.00, förutom 17.7 då taxin avgår kl 18.30, via St Mårtens kyrka, retur ca kl 21

Sommarcafé Villa Carita
Ålandsvägen 45

Öppet: 23.6-8.8
mån-fre kl 10.00-16.00



Bomarsundsutställning i Telegrafan



Öppet
23.6-10.8
Entre 2 €
Barn under
12 år gratis

Öppet alla dagar 10 - 16

Önningebymuseet

SOMMARENS UTSTÄLLNINGAR:

- Sekelskiftesmåleri • Mauritz Karström
- Victor Westerholm tecknaren

Öppet tom 15/8: ti-fr 11-16,
juli även lö-sö 11-16. Tel 018-33710

Önningebymuseet ligger 6 km nordost om Mariehamn i Önningeby



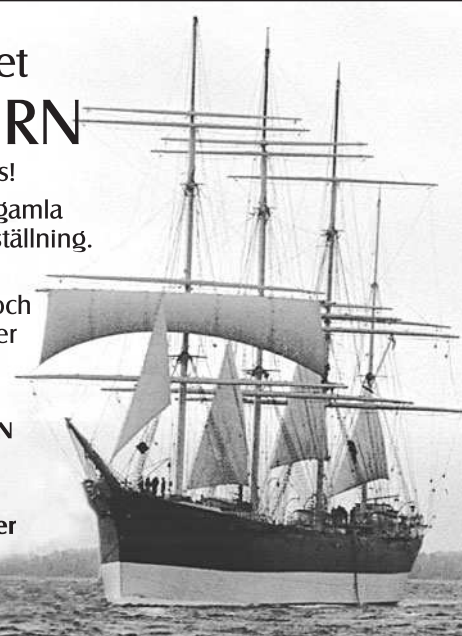
Museifartyget POMMERN

Upplev livet till sjöss!

Se "non-stop film" gamla föremål och fotoutställning.

Bläddra i vårt kunskapsbibliotek och lyssna till 52 historier om livet ombord.

ÖPPET DAGLIGEN
JUNI-AUG 9-17
JULI 9-19
Info. och biljetter
tel 531 421



www.sundqvists.com När borta är som bäst

Besök Getabergen, Kastelholm & Bomarsund – åk bekvämt ta bussen!



Getabergen, Soltuna

Bussplan-Geta kl 10.05
Retur från Soltuna kl 11.45

Kastelholm & Bomarsund

Bussplan-Kastelholm-Bomarsund kl 10.30. Retur från Kastelholm kl 14.10

För fler turer se turlista eller kontakta Ålandstrafiken



Bussplan, tel 22 570

Vilt-safari

Guidad tur med safarivagn

i viltbägnet bland vildsvin, kronhjortar, dovhjortar, strutsar och ankor.



FÖRSÄLJNING

av rökt hjortkött, hjortkorv, strutsägg, strutsfjädrar, dammvippor och tvål m.m.

Viltsafaritur:

14.6 - 6.7 kl 12, 13, 14 och 15

7.7 - 2.8 kl 11, 12, 13, 14, 15 och 16

3.8 - 16.8 kl 12, 13, 14 och 15
alla dagar

Information: tel 38 000 eller 38 103
KÄRINGSUNDSBYN, ECKERÖ



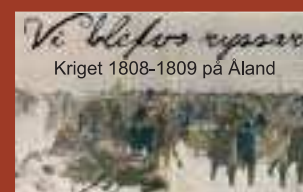
ÅLANDS KONSTMUSEUM

14 MAJ - 7 SEPTEMBER

Museibyråns SEVÄRDHETER I SOMMAR

ÅLANDS MUSEUM & ÅLANDS KONSTMUSEUM

JUNI, AUG dagligen kl. 10-17
JULI dagligen kl. 10-18



ÅLANDS MUSEUM

16 MAJ - 24 AUGUSTI



RÖDHAMNS MUSEUM

1 juni - 31 augusti
(samtidigt som Åländska segelsällskapets gästhamn vid Rödhamn)



FÄNGELSEMUSEET VITA BJÖRN

2 MAJ - 15 SEPT
dagligen kl. 10-17



KASTELHOLMS SLOTT

2 MAJ - 15 SEPT
dagligen kl. 10-17
JULI dagligen kl. 10-18



BOMARSUNDS MUSEET

JUNI: mån-fre kl. 10-16
JULI: dagligen kl. 10-16
AUG: mån-fre kl. 10-16



JAN KARLSGÅRDENS FRILUFTSMUSEUM

2 MAJ - 15 SEPT
dagligen kl. 10-17



HERMAS MUSEIGÅRD

Ett skärgårdshemman i Enklinge
JUNI - AUGUSTI
mån-fre kl. 11-17



BORGBODA FORNMINNESOMRÅDE

med Idas stuga (Saltvik)
Vandringssstig genom området



ÅLANDS SKOLMUSEUM

Strömsby, Vårdö
23 JUNI - 8 AUG mån-fre kl. 10-16



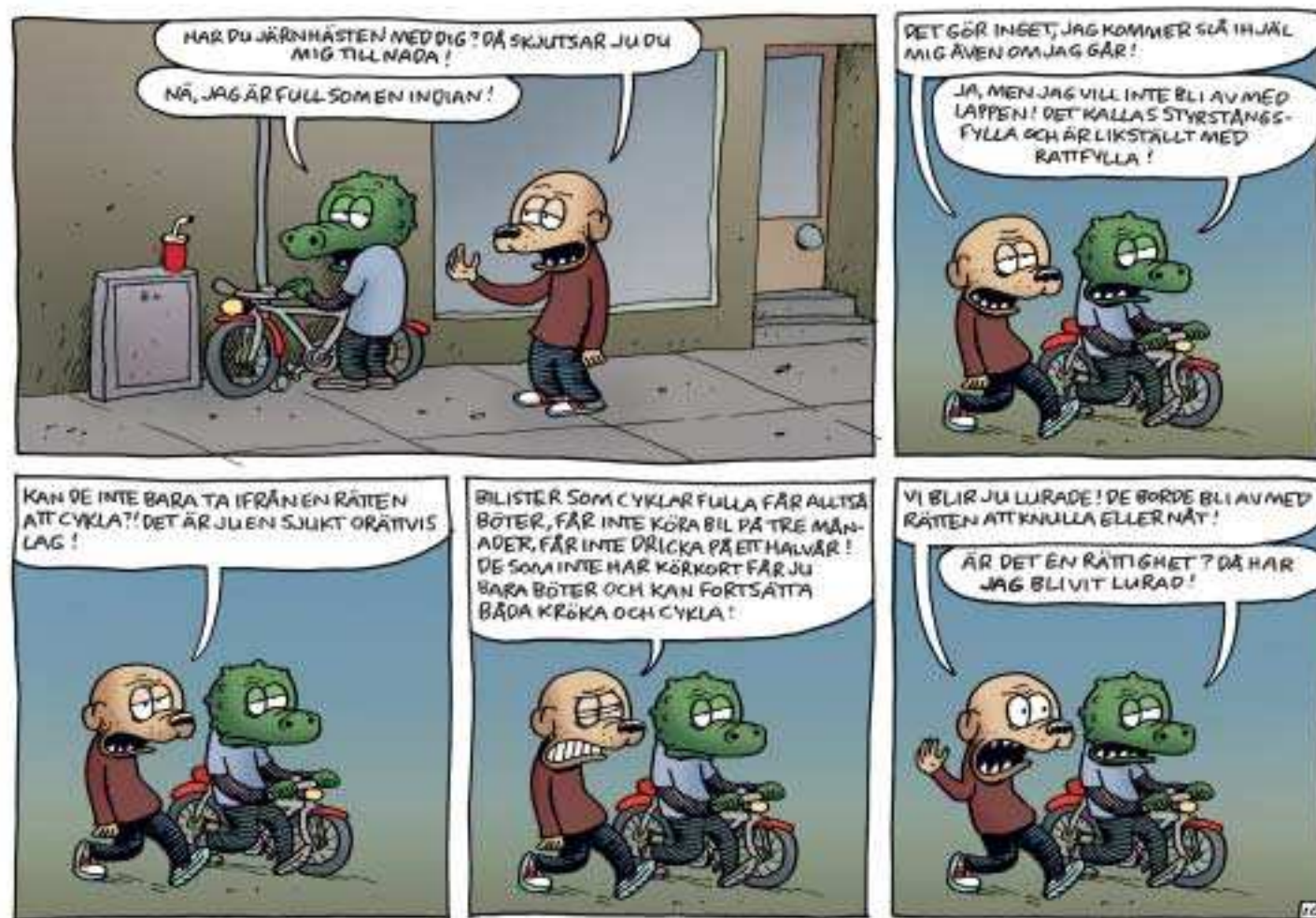
BOMARSUNDS FÄSTNINGSRUINER

Öppet året runt

A photograph of a red barn with a white door and window, situated on a grassy hill overlooking a large body of water (Lake Superior) and a forested shoreline. The barn has a weathered, corrugated metal roof. The water is calm, and the distant shore is lined with trees.

MARTIN KELLERMAN

ROCKY



ZITS

BY JERRY SCOTT AND JIM BORGMAN



FRED LÖRD.

FRED FORSELL/LÖRDAGSKRÖNIKA

Fånga dagen i yogabralor

Jag älskar att bli nådd.

Varje dag, året om, vill jag kunna bli nådd på min mobil - via mejl, msn, sms, gprs, mms, gps eller pms. Jag bryr mig inte ens om vilken förkortning som används, bara folk kan nå mig. Och jag dem.

Om jag inte svarar på mobilen beror det antingen på att jag har sex, sover eller ligger bakbunden i skogen med ett djupt jack i pannan. Ty sån är jag: Jag vill vara nåbar. Jag vill vara med.

Helt enkelt för att det är roligt.

Sen finns det en typ av människa som är helt annorlunda.

Låt oss kalla typen för Hedenhös.

Hedenhösarnas grundläggande livsfilosofi är att mobiltelefoni av naturen är en ond företeelse. Människor som talar i mobiltelefon på offentliga platser, gator och torg är inte ens värda duvskiten de trampar på, tycker Hedenhösarna.

Det är också, påstår Hedenhösarna, i 99 fall av 100 "onödigt" att ringa till andra människors mobiltelefoner "och störa". Om man inte har ett Mycket Viktigt Ärende kan man "gott ringa till hemtelefonen".

Men Hedenhösarna glömmer att ingen är inne nuförtiden.

Folk är på spinning, bokcirkel, vänsterprassel, kroki-kurser eller snigelsafari. De sitter inte längre hemma på en pinnstol i hallen och vaktar hemtelefonen, beredda att svara på tillbörligt sätt med namn och nummer ("tri schu tri fem nie, det är Måånika") när det ringer.

Därför får Hedenhösarna aldrig tag på folk.

Och Hedenhösarnas egna mobiltelefoner ligger förstas alltid orörda och avstängda i något skåp. Med skyddsplasten på. Onåbara.

OM en Hedenhösare någon enstaka gång anser sig ha ett så Viktigt Ärende att det är dags att ringa upp någons mobiltelefon, då sker det under högtidliga former.

Då vattenkammars barnen och därefter samlas hela familjen i Fina Salen under solenn tystnad: "Sch, tysta nu barn, far ska telefonera mobil".

Fler exempel på Hedenhösarnas mobilfientlighet: Att sitta och läsa morgontidningen vid frukosten är godtagbart, tycker de. Det är till och med livskvalitet, tamejfan!

Lars Norén och DN Kultur, skicka briestern, älskling!

Men att vid samma frukostbord sitta och läsa samma morgontidning, fast på mobiltelefonen - det är inte okej, enligt Hedenhösarna. För då "håller man på med mobilen" och det är inte alls lika trevligt som att läsa pappers-tidningen.

Fast det är förstås exakt samma sak.

Men det förstår inte Hedenhösarna.

De sitter hellre där med sin pappersspinnaker.

Sorgligt, jo.

Yogabralan är en annan sorglig historia.

Yogabralan har samma gråtrista syn på mobiltelefoner som Hedenhös, men gömmer sig bakom floskler som "mobilstress" och "livskvalitet".

Yogabralan talar ofta och gärna och storslaget om hur viktigt det är att "gå barfota i gräset" och "fånga dagen" och att man därför "måste stänga av mobilen".

Speciellt i semesterti-

der. Men om jag stänger mobilen på semestern - hur ska jag då kunna ringa pappa och prata IFK:s höstsång och min stegrande hypokondri?

Hur ska jag kunna få alla sms med de senaste kustväderberedningarna?

Och hur ska jag kunna lyssna på gamla Monty Python-ljudfiler när det regnar ute?

Nej, vik hädan, Yoga-bralla.

År 2008 går det faktiskt att fånga dagen med mobilen påslagen.





Johan Larsson
Epost: sport@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport

Grönvit seger med mersmak

Stjärnskottet Wilhelm Ingves visade återigen framfötterna



Kämpen Ingves. Wilhelm Ingves kämpade matchen igenom och som belöning fick han två mål med sig från matchen. Här är det mot Djurgårdens högerback Kebba Ceesay och målvakten Pa Dembo Touray. I bakgrunden syns även Mattias Winklöv.

FOTBOLL. Vilket match IFK Mariehamn bjöd på. Seger med 3-2 över allsvenska Djurgården och stundtals bländande anfallsspel. Och det var nya kelgrisen Wilhelm Ingves som ordnade segern. Första målet kom efter bara tolv sekunder.
– Underbart, säger han kort och gott.

Hans smeknamn är inte helt taget ut luften. Speciellt inte efter gårdagens match mot Djurgården. Springves. Så kallas han. Och nog gjorde Wilhelm Ingves skäl för sitt namn i går.

– Jag är osäker på om jag sprungit så mycket någonsin, säger han. Jag var ganska pigg till 75:e men sen började benen darra.

Men det kan man väl få vara värd efter två mål. Mot ett Djurgården som ligger på åttonde plats i Allsvenskan. Nu ska det väl visserligen sägas att Djurgården gjorde en riktigt dålig match och öppnade stora luckor på mittfältet.

Mål efter tolv sekunder

Men det är ingenting som förtär



Målskytt som vanligt.

IFK:s bästa målskytt i Tipsligan visade att han även kan mot Djurgården. Hans mål betydde 2-2.

IFK:s insats och de var betydligt bättre än vad Djurgården var dåliga. Om nu den ekvationen går ihop. I IFK var **Mika Niskala** på riktigt bra spelhumör och bjöd publiken på en hel del tekniska finesser medan **Jani Lyyski** och **Paulus Arajuuri** som vanligt var stabila i backlinjen.

– Vi växlade kanter riktigt bra och det öppnade upp mittfältet. Sen i andra var vi något tillba-

Matchfakta

WHA: 1.911

IFK: Basic-Binnion (Rikama 56'), Arajuuri, Lyyski, Hanséll-Ekhalie (Eagers 56'), Niskala, Björk, Winklöv-Ingves, D.Carlsson.

Mål: 1' Ingves (IFK), 10' Johannesson (str, DIF), 13' Asare (DIF), 24' Winklöv (IFK), 28' Ingves (IFK).

Domare: Tony Asumaa

kapressade och fick jaga mycket boll. Men det gick bra det med, säger Ingves.

Första målet kom efter bara tolv sekunder. En kalldusch för Djurgården som nog inte hade väntat sig så tufft motstånd. Och förmodligen hade de heller inte väntat sig en Springves.

– Jag ropade på (**Mattias**) **Winklöv** att passa och han tunnlade backen tror jag sedan klippte jag till och såg bollen gå in. Det var nästan min första bolltouch, säger Ingves.

Basic spelade upp sig

Men 1-0 blev snabbt 1-2. Först på straff genom **Markus Johannesson** och sedan på långskott från **Jones Kusi Asari** efter en dålig utspark från **Tomislav Basic** i IFK:s mål. Skottet såg inte helt otagbart ut. Samtidigt ska

det sägas att Basic spelade upp sig och gjorde bra räddningar i slutet av både första och andra halvlek.

Djurgårdens andra mål kom efter 13 minuter och de höll sin ledning fram till den 24:e minuten då **Travis Binnion** fick på ett bra inlägg som **Mattias Winklöv** nickade in från nära håll. Just då hade IFK en riktigt bra period och Binnion, som var tillbaka från skada, visade att han återigen vill vara med att konkurrera om en plats i startelvan.

Bara att nicka in den

Fyra minuter senare kom IFK:s tredje mål. Och matchens femte på bara 28 minuter. Och det var Wilhelm Ingves som återigen höll sig framme. Den här gången på nick efter



Dunderdans. Det var Erica Dunders dansgrupp som stod för underhållning i halvtid.

en fin hörna från **David Carlsson**.

– Vi hade sagt före matchen att vi skulle ha två spelare på främre stolpen så de skulle bli tvingade till att också ha det. Så en gick iväg från stolpen och då var det bara att sätta dit bollen, säger Ingves.

Och det var målet som avgjorde matchen. Inför 1.911 åskådare som fick se en rela-

tivt sömnig andra halvlek. I alla fall om man jämför med den första halvlekens sprudlande målfest

Text: JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

” Jag var arg på mig själv och det är inte sant att jag vägrade att ta hans hand.

SPANIENS FERNANDO TORRES BLEV UTBYTT MOT RYSSLAND MEN TOG INTE EMOT TRÄNARENS UTSTRÄCKTA HAND.

över DIF

med sina två mål



Tar sig igenom. Jordan Eagers kom in med en halvtimme kvar istället för Amos Ekhalie.



Visade klass. Paulus Arajuuri visade återigen upp ett bra backspel och höll jämna steg med Djurgårdens snabba anfallare.



Brödrakampen som uteblev. Både Peter Sjölund, till vänster, och Daniel Sjölund har varit borta hela säsongen på grund av skador och sjukdomar. Tyvärr spelade ingen av dem i går.



Pressade Chief Boy. När Davidov, startnummer 1, väl kom ut från sin trängda position pressade han Chief Boy, startnummer 7, hela vägen fram till upploppet. Med 300 meter kvar hade Davidov mer eller mindre avgjort loppet. Foto: ERKKI SANTAMALA

Andra raka segern för Davidov

Även Robin Lund segrade under fredagens trav

TRAV. Favoriten höll för trycket. Davidov tog sin andra raka seger på Ålandstravet när han i fredags sprang hem Ålands Eliten före Chief Boy. Men det satt hårt åt eftersom han inte fick ledningen i starten.

– Jag var lite rädd för innerspåret eftersom den var så lös och jag vågade inte köra på allt för mycket i början, säger ägaren Ulf Eriksson som satt i sulkyn.

Det var tänkt som en kamp mellan två ålänningar. Davidov mot Chief Boy. Och det blev verkligen en kamp. Chief Boy tog ledningen i starten medan Davidov hamnade i en trängd position. En start som kanske tog för mycket krafter från Chief Boy.

– Det kostar att köra så hårt från start, säger Jim Frick som satt i sulkyn.

I näst sista kurvan hittade så Ulf Eriksson luckan bakom

Chief Boy och en förvånad Jim Frick. Efter loppet frågade sig Frick hur i hela världen Davidov kunde komma ut.

– Det var lite tigt, det var det. Men det fanns en trekvarts lucka, säger Ulf Eriksson och skrattar. Sen gjorde han ett riktigt fint lopp.

Hela tiden press på Chief Boy. Det var Erikssons taktik när han väl kom ut från sin trängda position. Framförallt med tanke på upploppet.

– Jag vet att han (Davidov) kör hela vägen och att Chief Boy krokmar om man masserar honom, säger Eriksson

Och Davidov körde verkligen hela vägen och på upploppet var det egentligen aldrig något snack om saken. Till och med Jim Frick märkte att det var avgjort med 300 meter kvar.

– Han är för bra Davidov för min häst, säger han.

Förutom första- och andraplats i huvudloppet gjorde även andra åländska hästar bra resul-



Nöjd ändå. Jim Frick var nöjd med loppet även om Chief Boy tappade ledningen på upploppet. Foto: ERKKI SANTAMALA

tat under fredagen. Bland annat vann Robin Lund V5-3 medan Sjöskogs Prince kom tvåa i V5-2 och Yes Tomorrow trea i V5-4.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

TRAV
V5, Ålandstravet, 13 juni.
V5-1) 10 Elegant Accent
V5-2) 6 Pajero Zoot
V5-3) 10 Robin Lund
V5-4) 7 A Step Further
V5-5) 1 Davidov

Williams sjua i junior-EM

■STYRKELYFT. ÅKK:s Kenny Williams slutade sjua på junior-EM U23 i styrkelyft i Ukraina. Williams inledde med 280 kilo i knäböj men bommade sedan på både 300 och 305 kilo.

I bänkpress började Williams på 150 kilo och tog 160 kilo i sista lyftet. Resultatet i marklyftet var 275 kilo i första, 300 i andra och bom på 312,5 i sista. Men 300 kilo var klassens fjärde bästa lyft.

Totalt gav det Williams 740 kilo vilket var en bra bit upp till medaljörernas 892,5 respektive 832,5 kilo. (jl)

■FOTBOLL. De båda åländska pojkklagen i Pohjola Cup, som spelas i Raumo, förlorade sina inledande matcher. C15-laget föll med 0–8 mot Tammerfors medan C14-laget förlorade mot Vasa med 0–6. (mp)

Myllykoski förslag till domarklubb

■SIMNING. Finlands simdomare har inlett bildandet av en domarklubb som bland annat ska fungera som en remissinstans till Finska Simförbundet. Till domarklubbens styrelse är **Bror Myllykoski** föreslagen. Förslaget att bilda en domarklubb är inlämnat till Finska Simförbundet för fortsatt beredning. (mp)

SKYTTE
Bredmo skjutbana, Ålgcup 3 och Gris blandlopp, 11 juni.
Ålgcup 3
Klass A: 1) Ted Holmström, 373, 2) Jan Malmberg, 372.
Klass A60: 1) Ralf Lindholm 341.
A70: 1) Jens Harberg, 291, 2) Halvard Grönlund, 74.
Gris blandlopp
Klass A: 1) Ted Holmström, 377, 2) Jan Malmberg, 341.
Klass A60: 1) Ralf Lindholm, 336.
Klass A70: 1) Jens Harberg, 305, 2), Halvar Grönlund, 217.

Jomala IK leder Ungdomsserien

■FRIIDROTT. Efter den andra deltävlingen är Jomala IK i fortsatt ledning i Ungdomsserien i friidrott. JIK ligger med sina 374 poäng före IFK Mariehamn som har samlat ihop 323 poäng. Därefter följer IF Fram, IF Finströms Kamraterna och Lemlands IF. (mp)

Konstgräs och läktare utreds

■FOTBOLL. Stadsarkitektkontoret har fått i uppdrag av stadsstyrelsen att titta på en utformning av ökad läktarkapacitet på WHA. Det beslutades under stadsstyrelsens möte i torsdags.

Dessutom ska fritidsnämnden utreda frågan om konstgräs på samma arena. (jl)

Ingen boxningsgala på Åland

■BOXNING. Det blir ingen boxningsgala på Åland. Pro Box Scandinavia, som planerade en gala till den 2 augusti, har fått avslag från berörda instanser. (jl)

Fotboll
Herrligan
Lahti-TPS 4–1

Inter	8	6	2	0	15–3	20
Lahti	9	6	0	3	13–8	18
MyPa	8	4	2	2	11–6	14
HJK	8	3	4	1	15–5	13
RoPS	8	3	3	2	10–10	12
Honka	8	3	2	3	11–4	11
TPS	9	3	2	4	11–12	11
IFK M	8	3	2	3	10–11	11
Haka	8	3	2	3	11–13	11
VPS	8	2	4	2	4–3	10
Jaro	8	2	2	4	5–15	8
Tampere U	8	1	4	3	8–13	7
KuPS	8	1	3	4	6–13	6
KooTeePee	8	0	2	6	5–19	2

Nyan rättar

■**FOTBOLL.** Invigningen till Alandia Cup arrangeras i dag och inte på söndag som det felaktigt stod i gårdagens Sport på gång. Invigningen inleds med en paradmarsch från torget klockan 18.30. Marschen går till Wiklöf Holding Arena där invigningen startar klockan 19.00.

► KUNGÖRELSE



LANTMÄTERIVERKET

KALLELSE

För handläggning av nedannämnda förrättningar och i samband därmed eventuellt rågång hålls efternämnda sammanträden. Till dessa sammanträden kallas sakägare och rågrannar samt innehavare av servituts , arrende och annan nyttjanderätt. Sakägares frånvaro utgör dock inget hinder för verkställandet av förrättningarna.

SUNDS kommun
Onsdagen den 25 juni 2008 kl. 9.00
på kommunkansliet i Björby

Vägförrättning enl. Landskapslag om enskilda vägar (59/2008) för att behandla och klarlägga vägrätt till fastigheten Kulebo 2:78 i Kastelholms by.

Förrättningen har ansökts av ägarna till Kulebo 2:78 Janzi och Ann-Christine Jakobsson.
Fnr 2007-253691

VÅRDÖ kommun
Torsdagen den 26 juni 2008 kl. 9.00
på Annas Shop, Skolvägen 9 i Grundsunda

Vägförrättning enl. Landskapslag om enskilda vägar (59/2008) för att behandla och klarlägga vägrätt till fastigheten Bokulla 1:12 i Grundsunda by.

Förrättningen har ansökts av ägaren till Bokulla 1:12 TBF-Fix Ab/genom Thomas Larsson.

Fnr 2008-266520

Torsdagen den 26 juni 2008 kl. 14.00 på Annas Shop
Inlösen av samfällid tillandning jämlikt 60 § FBL till fastigheten Bokulla 1:12 i Grundsunda by.

Förrättningen har ansökts av ägaren till Bokulla 1:12 TBF-Fix Ab/genom Thomas Larsson.

Fnr 2008-266507

Egentliga Finlands Lantmäteribrå/ÅLAND
Torggatan 16 22100 MARIEHAMN

Förrättningsingenjör Nils-Erik Bäckblom 040 868 6414

► LEDIGA PLATSER

Nya Åland är morgontidningen på Åland och utkommer 6 dagar i veckan med lokala nyheter, engagerade insändare och annonser. Varje torsdag utkommer bilagan VeckansTV. Under året får prenumeranterna dessutom ett flertal inspirerande specialbilagor på olika teman. Nya Åland har en av Ålands mest välbesökta hemsida nyan.ax där man även kan läsa hela tidningen i elektronisk form, komplett med alla nyhetsartiklar och annonser. Tidningen, som har 35 anställda, blev 2005 utnämnd till "Årets arbetsplats". Nya Ålands upplaga har sedan 2000 ökat med 15% och ligger nu på 7 285 ex.

På Nya Ålands annonsavdelning är kunden i fokus. Det ställer krav på oss att alltid vara kreativa och göra annonser som effektivt förmedlar våra kunders budskap. Vi jobbar på en morgontidning vilket innebär att vi varje dag har en ny deadline att passa vilket är stimulerande men även stundtals innebär en hel del stress.

För att fortsätta utvecklas och överträffa våra kunders förväntningar anställer vi nu en

ANNONSUTFORMARE

Tjänsten är ett vikariat med tillträde omgående. Din arbetsuppgift är att utforma säljande annonser såväl i tidningen som på hemsidan. Datorn, Adobe CS suite, Macromedia Flash och CorelDraw är dina arbetsverktyg. Du är flexibel och välkomnar nya utmaningar med ett glatt humör.

Uppgifter om tjänsten lämnas av May-Len Porko tel 528 474.

Din fritt formulerade ansökan vill vi ha **senast måndagen den 23 juni** per mejl eller post: "Annonsutformare"

Nya Åland
Stefan Norrgrann
Pb 21
22101 MARIEHAMN
Stefan.norrgrann@nyan.ax

nyan.ax

Nya Åland
☆☆☆

Åland United möter HJK i toppmöte



Toppmöte. Åland United möter HJK på söndag klockan 20.00 på Wiklöf Holding Arena. I våras möttes lagen i Ligacupen i en match som slutade 2–2. Arkivfoto: JONAS EDSVIK



FOTBOLL. Åland United framfart i Damligan den senaste tiden har lett till att söndagens möte med HJK kan klassas som en toppmatch.

– Det blir en jättetuff match, säger Åland Uniteds tränare Robert Dahlin.

Efter tre raka segrar ställs Åland United inför tufft motstånd då laget på söndag tar sig an HJK på Wiklöf Holding Arena. Åland Uniteds goda resultat den senaste tiden har lyft laget till en fjärdeplats i tabellen vilket innebär att söndagens match är ett toppmöte. HJK ligger nämligen tvåa i tabellen efter fem vinster, en oavgjord och en förlust på sju matcher. HJK:s förlust kom i den förra omgången då laget föll klart mot suveräna serieledarna FC Honka. Trots att

HJK tappat många av sina rutinerade spelare väntar sig Uniteds tränare Robert Dahlin en tuff match.

– Min bild är att de har råkat ut för en generationsväxling och tappat många spelare. Nu bygger de upp ett nytt lag med många spelare födda i början av 90-talet. Men man ska komma ihåg att det är troligen de bästa spelarna i landet i den åldern, säger Dahlin.

Nyckeln till en seger tror Dahlin ligger i att utnyttja de chanser man får samtidigt som man släpper till så få chanser som möjligt hemåt.

– Man får inte så många chanser i en sån här match, säger han.

Någon speciell taktik för att rå på HJK har Dahlin inte ännu tänkt ut.

– Det viktiga är att vi försöker maxa oss själva och komma upp till vår nivå, både individuellt och som lag, säger han.

Få ändringar i truppen

I Uniteds trupp har få förändringar skett i truppen jämfört med lagets tre senaste mat-

Wiklöf Holding Arena, söndag, 20.00.
Senaste laguppställning: Fors-Salmén, Kohvakka, Andersson, Bilecky-Robison, Liljegren, Björkvall-Mörn, Wihlman, Engblom.
Skador: Ida Åkesson, Emelie Karström, Lisa Klingberg, Ing-Marie Holmberg och Elisabet Landolf.
Form: Åland United har vunnit sina tre senaste matcher.
Utropstecken: Caroline Sjöblom hoppade efter sin skadefrånvaro in i onsdagens match mot FC Kontu.
"Dahlin funderar"
– HJK saknar en del tyngd och erfarenhet i och med de spelare de har tappat.

cher. **Caroline Sjöblom** hoppade in i senaste matchen mot FC Kontu och börjar småningom vara redo för större uppgifter. **Sigrid Salminen** och **Adelina Engman** spelar Pohjola Cup och finns därför inte med i truppen mot HJK. För övrigt var förra omgångens match mot FC Kontu, där Åland United vände ett 0–2-underläge till vinst, en riktig injektionsspruta enligt Dahlin.

– Vi ligger under och vänder och det är alltid moraliskt positivt. Det kändes som om vi fått lite luft under vingarna. I planet hem var det väldigt

bra stämning. Vi skulle kanske inte ha behövt några motorer, vi skulle flugit hem ändå, säger han.

Dahlin tycker att Åland United har närmast sig HJK efter att det tidigare varit en mycket stor skillnad lagen emellan. Trots det väntar sig Dahlin ingen lätt resa på söndag.

– Det blir en jättetuff match, säger han.

Matchen mellan Åland United och HJK spelas på söndag på Wiklöf Holding Arena och startar klockan 20.00.

MARTIN PORTIN
martin.portin@nyan.ax
tfn 528 462

► SÄLJES



Fräscht boende med bästa läge inklusive sjöutsikt i centrala Mariehamn Strandgatan 17

Lägenheten har fyra rum och kök, totalt 103 kvm. Balkonger både åt öster och väster. Lägenheten är uppdelad i två bra sovrum, varav ena med stor klädkammare, och vardagsrum med stora fönster mot vattnet samt med biblioteksdel som "fjärde rum". Helkaklat badrum med dusch och möjlighet till tvättmaskin/torktumlare samt kök med matplats för 5-6 personer. Varm- och kallförråd tillhörande lägenheten, tvättstuga, bastu och hiss i fastigheten. Möjlighet till varmgarage. Skuldfritt bolag med en mycket gedigen byggd fastighet.

Utgångspris: EUR 335.000, vederlag EUR 282,40/månad

Ring 040-545 33 44 för visning

Säljaren förbehåller sig fritt rätten att anta eller förkasta inlämnade anbud samt även rätten att anordna auktion mellan anbudsgivare.

► LEDIGA PLATSER



ÅLANDS SJÖMANSSKOLA

Vid Ålands sjömansskola lediganslås följande tjänster att sökas senast den 30 juni 2008

1. Lektor i matematik och fysik , lkl C 51/19
2. Lektor i engelska, lkl C 51/19
3. Lektor i yrkesämnen (eltekniska ämnen), lkl C 48/22
4. Lektor i yrkesämnen (maskinämnen), lkl 48/22
5. Assistentlärare, lkl C 38/22

Behörighetskraven enligt skolans reglemente.

Tjänsterna tillsätts per den 1.8.2008.

För närmare information kontakta Jorma Lehtinen, tel. 018-532250.

Ansökan jämte sedvanliga bilagor tillställs: Direktionen för Ålands sjömansskola, Pb 52, 22 101 Mariehamn så att ansökan märkt "tjänst" är direktionen tillhanda senast den 30 juni 2008 kl 15.00.

Mariehamn den 13 juni 2008

Jorma Lehtinen
Tf. rektor

TV-programmet

lördag 14 juni

10.15–11.15 Boli-bompa [7198998] 10.15 Franklin [2392676] 10.35 Fåret Shaun [7018820] 10.45 Vi på Saltkråkan [7617998] 11.10 Pozzie [8696172] 11.15 Reprisstart: Sagoträdet (R) [6008646] 11.30 Reprisstart: Pi (R) [9057462] 11.45 Reprisstart: Unna Junná (R) 12.00 Reprisstart: Karamelli 12.30–12.50 Reprisstart: Fie-teri (R) 13.10 Plus sommar (R) [438004] 13.40 Packat & klart sommar 14.10 Venedig, den sjunkande staden (R) [409397] 15.05 Loreena McKennitt: Nätter i Alhambra (R) [5215530] 16.00 Uppdrag granskning (R) [21066] 17.00 Tre kärlekar (R) [30714] Överste Söderberg anstränger sig för att hitta någon levande anhörig till sin hustru Anna i Tyskland. 18.00 Kören – killar sjunger inte (R) [34530] Brittisk realityserie. 19.00 Bolibompa [2004] 19.00 Seriestart: Lenny och Knirp [40511] 19.05 Disneydags (R) [890424] 20.00 Bröderna Lejonhjärta (R) [849] Svensk familjeserie från 1985. Del 3 av 5. 20.30 Rapport [36356] 20.45 Sportnytt [8575820] 21.00 Minnenas television [92530] N P Möller, Fastighetsskötare. 22.00 Seriestart: Kriminaljouren [70443] Tysk kriminalserie från 2007. Del 1 av 11. 23.30 The hidden [6248269] FILM Amerikansk science fiction från 1988. I rollerna: Kyle MacLachlan, Michael Nouri. 1.05 Rapport [54162467] 1.10 Reprisstart: Rose och Maloney (R) [5349399] Del 1 av 4. Efter att framgångsrikt ha friat en tidigare mordåtalad man tvingas Rose efter den nya rättegången förödmjukad ta emot hans erkännande. 2.00–9.15 SVT24 [54435252]	9.00 Rapport [95337] 9.05 Gomorron Sverige i veckan 10.30–10.50 Perspektiv (R) [6249733] 16.35 Bergen – Kirkenes t/r (R) [2097379] Norsk realityserie. 17.05 Söderläge (R) [16733] Trädgårdsmagasin. Del 8 av 10. 17.35 Vetenskapsmagasinet (R) [66676] Faktaprogram. 18.05 Dansen i Storsåtern (R) [8781172] Dokumentär av Rex Brådhe och Torbjörn Allard. Den här filmen handlar om Christer Eriksson, en man som älskar dansbandsmusik. 18.50 Helgmålsringning [6163917] Från Nydalasjön, Umeå. 18.55 Sportnytt [6162288] 19.00 Rapport [37559] 19.15 Landet runt [377578] 20.00 I väntan på Pinocchio (R) [9443] Kortdokumentär om konst och demokrati från 2007. Så står han där i Borås, nio meter hög, statyn av Pinocchio. 20.30 London live [8714] Artister: Boy Kill Boy, David Jordan, Sheryl Crow, Biffy Clyro, Athlete, The Enemy, Akon. Programledare: Sara Cox. Även 15/6. 21.00 Människans avtryck [59004] Brittisk dokumentär. När allt vi förbrukar under ett liv samlas ihop och visas upp på en och samma gång får vi en samlad bild av vårt ekologiska fotavtryck. 21.50 Det vita guld [7406578] Kortfilm från 2007 av Mattias Warg. 22.00 Rapport [99820] 22.05 2075: När prognoserna slår in [5870453] Dramadokumentär från 2008. 23.35 Six feet under (R) [723288] Ett självmord får Federico att bli allvarligt oroad för sin fru Vanessa. 0.30 Motorsport [1476047] VM i speedway. 1.15–1.40 Sugar rush (R) [3335660] Kim är 15, och nyinflyttad till Brighton med sin familj.
---	--

7.30 Dennis the Menace strikes again FILM [3861153] Amerikansk film från 1998. I rollerna: Don Rickles, George Kennedy. 8.50 Simpsons [6700714] 9.20 Simpsons [56325467] 9.55 Simpsons [9083288] 10.25 Ett geni i familjen [6464608] 10.55 Ett geni i familjen [6478801] 11.25 Scrubs (R) [8137694] 11.55 Scrubs [5296240] 12.25 All of us [869559] 12.55 All of us [202240] 13.25 Memento [8665064] 13.50 Murder in Greenwich [6536191] FILM Amerikansk kriminaldrama från 2002. I rollerna: Christopher Meloni, Robert Forster. 15.30 I nöd och lust [237462] 16.00 Fab 5 [678820] 17.00 Du är vad du äter [654240] 18.00 Strictly baby ballroom [665356] 19.00 Pussycat Dolls 2 (R) [408998] Amerikansk realityserie från 2007. 20.00 Extreme Home Makeover (R) [497882] Amerikansk inredningsserie. 21.00 Life (R) [827004] Amerikansk kriminalserie från 2007. 22.00 Kate & Leopold [7287917] FILM Amerikansk komedi från 2001. Kate McKay bor i New York. Hon är ung, attraktiv och befinner sig mitt i sin forskarkarriär. I rollerna: Meg Ryan, Hugh Jackman, Liev Schreiber. Regi: James Mangold. 0.20 Saving Grace [8988931] 1.15 Kung Ralph [7207660] FILM Amerikansk komedi från 1991. I rollerna: John Goodman, Peter O'Toole. 3.05 Saving Jessica Lynch [9998392] FILM Amerikanskt drama från 2003. I-rollerna: Nicholas Guilak, Laura Regan. 4.45–6.10 Sexual Predator [4005196] FILM Amerikansk erotisk thriller från 2001. I rollerna: McKayla, Richard Grieco.	6.55–9.59 Barnprogram [88244191] 9.59 Nyhetsmorgon [499353153] 12.30 Svenska underbarn (R) [200443] 13.30 Tipslördag studio [215240] 14.00 Fotboll: Damallsvenskan [849882] 14.00 Fotboll: AIK–Malmö [8582424] 14.55 Tipslördag [4890066] 15.05 Fotboll: AIK–Malmö [1959998] 16.00 Tipslördag [288462] 16.10 Trav: Vinnare: V75 [6197646] 17.50 Keno [7907820] 18.00 Studio: Fotbolls-EM [417172] Sportmagasin. 18.50 Fotbolls-EM [49663220] Grupp D. Sverige–Spanien. 21.00 Studio: Fotbolls-EM [408443] 21.05 Nyheterna [9870240] 21.10 Studio: Fotbolls-EM [443795] 21.35 Fotbolls-EM [8495085] Grupp D. Grekland–Ryssland. 23.45 Studio: Fotbolls-EM [5300153] 0.00 Fotbollskanalen: EM-magasinet [184912] 1.00 Coach Carter [79618680] FILM Amerikanskt drama från 2005. Ken Carter är tränare för Richmond High Oilers, skollaget i basket. I rollerna: Samuel L. Jackson, Rob Brown. Regi: Thomas Carter. 3.35 Sins of the father [7062405] FILM Amerikanskt drama från 2002. Om den svåra relationen mellan Tom Cherry och hans far Bobby Frank Cherry, en ökad ku klux klan-medlem. I rollerna: Tom Sizemore, Richard Jenkins. 5.20–7.00 Sounder [6914486] FILM Amerikanskt drama från 2003. Det är 30-tal och i den amerikanska södern lever en kärleksfull men mycket fattig familj. I rollerna: Carl Lumbly, Daniel Lee Robertson III.
---	--

FST5 16.45 Strull: Kärnfamiljens hjärta Erkki och Ale har babyfeber, men Tjali och Sussi firar Fars dag. 17.15 Obs Aktualiteter. 17.45 Buu-klubben: Plåstret Missade du Bärtil den här veckan? Plåstret räddar dej! 18.15 Tv-nytt 18.25 Sportnytt 18.30 Nikolaj och Julie Del 5 av 22. Nikolaj och Julie försöker få livet att funka efter skilsmässan. 19.15 Fyren Söderskär. Fyren på Söderskär släcktes för länge sedan. Redaktör: Tom Backmannsson. 19.30 Barnen på Luna (R) Del 3 av 8. 20.00 Tv-nytt 20.10 Sportnytt 20.20 Strömsö Mat med Michael och Matias (R) Matias och Michael trålar räkör på den svenska västkusten. På Strömsö skall det bjudas på festlig räkfrossa med goda säser, kumminkryddad paj och sammetslen yoghurtterrin. Skulpturkonstnären Marika Niittykoski täljer till ätbara bordsdekorationer. 20.50 Mästersångarna Del 1 av 6. Blir du en mästare på att använda rösten är världen din. Men konkurrensen är hård. Sex unga sångare får chansen att jobba med operastjärnan Monica Groop och pianisten Gustav Djupsjöbacka. 21.20 Point of view FILM Danskt drama från 2001. Kamilla som åkt till Las Vegas för att gifta sig kommer på andra tankar vid altaret och flyr i panik. I rollerna: Trine Dyrholm, Gareth Williams, Ulrich Thomsen. Regi: Tómas Gíslason. 23.10–23.35 Ingenting är heligt (R) Del 1 av 8. En satirisk stuntshow som inte räds något alls. Amerika har sitt "krig mot terrorn", men enbart Chaser-gänget har mod nog att föra krig mot allt.	ÅLANDSKANALEN Kl 6.30 och 7.30 Nyheter  ÅLANDS RADIO 91.3 MHz 9.00 Kulturen. Repris av måndagens, tisdagens och onsdagens Kulturen. 9.45 Musik. 10.00 Spisa med radion. Med Kjell Brändström. Repris från onsdag. 11.00 Musik. 12.00 Apropå. Programmet aktualiserar viktiga ämnen i form av reportage och gäster. Repris från tisdag. 13.00 Veckans gäst. Med Tom Wiklund. Repris från fredag. 14.00 Porträttet: Seth Jacobson. Med Ann-Christine Karlsson. Repris från måndag. 15.00 På vift. Möt våren med Ålands radio. Med Kjell Brändström. 16.00 Jazz med Wallers. Programledare Ann-Christin och Kurt Waller. Även 21/6. 17.00–19.00 Musik. 5.30–9.00 Musik.
--	--



Se det med egna ögon!

www.24.ax

8.00 Tv-nyheter [70530] 8.05 Världsundergången börjar i Uleåborg [5229733] 9.00 Tv-nyheter [42733] 9.05 En bit av himlen (R) [1162627] 10.00 Tv-nyheter [32356] 10.05 Alla för Puumala [6437559] 10.50 Runt Ladoga [7008443] 11.00 Tv-nyheter [11849] 11.05 Tillbaka till Aidensfield [1550379] 11.53 Berättelser från en plats: Sprutmästargården [302689220] 12.00 Än flödar vinet [2269] 12.30 10 barndomsböcker [9356] 13.00 Åh vilken lyckans dag [8169240] FILM Dansk film från 2004. 14.35 Sommaren vid Svartisen [285578] 15.00 Tv-nyheter [60559] 15.05 Nyheter på teckenspråk [8245269] 15.10 Bramwell – en kvinnlig kirurgs läroår (R) [7017849] 16.00 Prisma: Småkrypens sammanslutning [8052424] 16.55 Droppen [9488375]	17.00 Tv-nyheter [82733] 17.05 Partikongress: Centern [23511] 17.35 Partikongress: Samlingspartiet [65733] Har Katainen läget under kontroll? 18.00 Tv-nyheter och väder [37530] 18.10 Sportrutan [5602207] 18.15 Finländsk antikrunda [98789] 18.45 Den vida naturen: Vår planet jorden [7224240] 19.35 Gil Mayos mysterier [4510191] 20.30 Tv-nyheter och väder [21424] 20.45 Lotto [8509714] 20.50 Sportrutan [286172] 21.15 Alla för Puumala [262172] 22.00 Den fantastiska mrs Pritchard [14443] 22.55 Robinsons [2244066] 23.25 Monk [659424] 0.10 Sinatras hemlighet [2691979] 0.55 Euronews [7131202] 1.05 Uutisikkuna [37860028] 4.00–8.00 Uutisikkuna [61446009]
---	--

6.00 Sanapeli [21530] 7.00 Tellus-frågesport [5946266] 7.45 Lilla tvåan [8737172] 7.47 Poko [201733288] 8.12 Nöjesnappen [204381998] 8.34 Mina vänner Tiger och Nalle Puh [400007288] 9.00 Galaxen [11375] 9.01 Vilda människor och djur: Asfaltdjungeln [100008917] 9.28 Kino: Backhopparen [308882172] 9.45 Sketch! [1886998] 10.00 Gänget och jag [65172] 10.25 Svängiga djur [8762085] 10.30 Fatta micken [2865240] 11.20 Spelnytt [8701581] 11.50 Nyheter 12.30 Nyhetsåret [31646] 12.35 Gårdagens Finland ur filmperspektiv [53424] 13.00 Forsfararens brud [2784191] FILM Finsk flottarfilm från 1937. I rollerna: Tauno Palo, Ansa Ikonen. 14.15 Jag styr dina tankar – Derren Brown [2383240] 14.40 Vittfarne [1320511] 15.40 Matdoft i trädgården [5213511]	16.10 Olympiastadion 70 år [3270761] 16.40 V75-travet [642559] 17.20 Friidrott [4937153] Stafett-FM. Första tävlingsdagen. Från Esbo. 18.40 Tv-nyheter [7589240] 18.50 Fotboll: Sverige-Spanien [84534269] EM. Grupp D. Från Innsbruck, Österrike. 21.00 Den skoningslösa naturen [28849] 21.25 Tv-nyheter [7479424] 21.35 Fotboll: Grekland-Ryssland [8151795] EM. Grupp D. Från Salzburg, Österrike. 23.45 OK – oikea kysymys tv-peli [6905849] 1.00 Sanapeli [7550399] 1.40 Tellus-frågesport [1849641] 3.00 Dolt ord [1850757] 4.00 Sudoku [1869405] 5.00–6.00 Frågespel [1863221]
---	---

6.00 Den rätta [26031066] 9.00 Pokémon [531085] 9.25 Disney's Tarzan [8980646] 9.55 Leve Pinata [4489511] 10.10 Motorcykelmössen [4142153] Fara är vår busines. 10.35 Monsterallergi [6962733] 11.05 Yugioh! [1544375] 11.30 Staraoke [7839707] Barnens eget sångprogram. 11.45 Vad ska vi äta idag? [6808578] 11.50 Köpkanalen [7886917] 12.20 Såpavetaren [514849] 13.00 Tangomittari [910559] 13.05 Golf Today [731559] Veckans bästa bitar. 13.35 Golf: US Open [3012917] 13.55 Motor Forum [3161462] 14.55 Lauantain perheleffa: Riemukupla Monte Carllossa FILM [94966462] Amerikansk fartfylld film för hela familjen från 1977. Herbie deltar för första gången på länge i Monte Carlo-rallyt och blir in-dragen i en tjuvjakt när någon gömmer en värdefull diamant i hans bensintank. I-rollerna: Dean Jones, Don Knotts, Julie	Sommars. Regi: Vincent McEveety. 17.00 Rally-VM [978207] 17.30 Simpsons [948066] 18.00 ÄWPk [938714] 19.00 Sjuans nyheter [952714] 19.10 Resultatrutan [746191] 19.20 Columbo [9062882] 21.00 Selviytyjät [300882] 22.00 Tians nyheter [321820] 22.10 Resultatrutan [3141085] 22.20 Lotto, Joker och Keno [8368882] 22.25 Tom i bollen [2136882] FILM (Caddyshack, USA, 1980) En hejdlös komedi med Chevy Chase i huvudrollen om en förnäm golfklubb där alla medlemmar är rika och märkliga och caddierna fattiga men målmedvetna. I rollerna: Chevy Chase, Rodney Dangerfield, Ted Knight, Michael O'Keefe, Bill Murray. Regi: Harold Ramis. 0.20 Euro 2008 [404738] 0.40–5.30 Golf: US Open [68812134]
--	--



Nyankortsvinnare:
**Britta Granberg
Åva**
Vinner en Casinoolott. Vinsten skickas på posten.

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ Haha, jag visste inte att jag ska bygga hus i Jakobstad med min familj. **0457**

■ ■ Polistips! Gör gärna en fartkontroll i 50-området Väster-änga-Lemlandsvägen när det är vackert väder. MC:na ylar förbi i det dubbla flera dagar i veckan. Polistips! **0457**

■ ■ Vart ha värmen tagit vägen?? Lite kallt för min del... **0457**

■ ■ All turbulens i kyrkan har fått mej att skriva ut mej. **Troende.**

■ ■ Äntligen en god och prisvärd pizzeria på Åland, vid ASS. Heja Micke ! Nummer 3 rekommenderas. **glenn**

■ ■ Stefan Lindfors designade etisk flaska? En icke pantbar flaska som ska paketera transporterat vatten... **glenn**

■ ■ Jag undrar varför det är så mörkt vid prästö färjfäste nu för tiden. Tänk på dom som kör färjan. En som passerar mycket där. **040**

■ ■ Sommarens ros till fiskhandlaren i Godby för hans fina produkter. **0457**

■ ■ Dagens största risbuske till alla som eldar trots eldförbud. Det borde vara dyra böter till dem som blir fast för eldande. **045**

■ ■ Vet DU om ngn som har valpar till salu? **0457**

■ ■ Girigheten visar sitt ansikte vid försäljningen av fritidshus vid Havsvidden. Det måste gå att stoppa utförsäljningen av Åland. Sätt stopp för landsförråderiet. **förbannad**

■ ■ Jag ber så hemskt mycket

om ursäkt till dig på den svarta motorcykeln vid Självstyrelsegården på fredagsmorgonen runt 7 tiden. Jag fick solen i ögonen och såg dig verkligen inte. Förlåt mig! **040**

■ ■ En fråga? Hur kan Landskapsregeringen tillsätta en ordinarie rektor till en gymnasieskola med endast en sökande, då det till andra skolor måste utannonseras flera gånger, för att få flera sökande för att kunna tillsätta tjänsten ? Mycket underligt ! **0457**

■ ■ Tänk om vi ålänningar kunnat bygga lika vackert, arkitektritad, miljöanpassat, etc. som ute på Havsvidden? Inga grusvägar över klipporna och inga vita tegel... **0457**

■ ■ Annika Orre har kränkt så många med sina artiklar, så jag hoppas hon lär sig något av utredningen. Man kan inte skriva vad som hållst bara för att de ger smaskiga rubriker! **040**
Trevlig helg själv! Red.

■ ■ Bea på Örtvägen, jobbar på dagis brukar ha en Pumaväska med sig, vi har gemensamma bekanta, fråga L, L ell G om mitt nr. Kram på dig. **040**

■ ■ Den åländska utrökningen är mycket effektiv: tystnad inför den det gäller, prat bakom ryggen. sen kniv i ryggen och sist uthängning i pressen. Den drabbade står ensam och rättslös då ingen vågar sticka upp och försvara av rädsla för att själv bli obekvämd. De "goda" som drivit processen fortsätter och tror själva att de är felfria. Alla ska ju vara medelmåttor eller trendnissar! Varning för att skilja dig från

allmänt åländskt tyckande! Ej natzi

■ ■ Ni som eldar sopor tänk på oss som har mekanisk ventilation hela huset stinker! **040**

■ ■ Ok Sjöman. Kanske man hålls vid liv i nötskalet.. Våt, kall och levande. **Kasper**

■ ■ Snälla Britt-Marie, gör nåt annat än messa 5 innehållslösa mess varje tidning... Spara pengarna o köp en bok eller nåt istället. **0400**

fredagsmorgonen finns snart inga tester kvar. **0457**

■ ■ Det handlar om mobbing. Utfrysning och elaka åsikter bakom ryggen. Mobbaren blir kvar och tant 50 står stark. På en annan arbetsplats. **0457**

■ ■ Undrar om nån av brandmännen salomaa är singel? Eldfödd undrar! **0457**

■ ■ Hemlagad risgrynsgröt och kall klövermjölk! Gott o billigt! **0457**

■ ■ Hej!har pantat Pirkkas 1,5 liters ciderflaskor flere gånger på kantarellen och aldrig får man dessa 0,40 cent för dom... Kan man lämna in dom i kassan istället och få pengarna där? Vad e problemet med dessa flaskor? **0400**

■ ■ Varför int byta 6 december mot 9 juni! Men då blir ju ålänningarna av med den betalda julklapphandlagen och det e ju int heller bra! Det är ju ända gången som ålänningarna hör till moderlandet! Då passar det nog! **0457**

NYANS ROS

...till **Ramona och Kirsi** som får stora rosor för att vi fick våran tvätt tvättad när vi inte hade något vatten. Stor ros också till personalen vid församlingshemmet i Jomala som lät oss baka i köket inför vårt dop. Marika Hamnström rosar.

...till min tolk **Mia Boxberg** för alla förtydliganden och all hjälp under de kommande och passerade åren. Rosorna överräsks av M-S.

...en stor rosbukett till **mina vänner** som kom ihåg mig på födelsedagen. Rosor för också personalen på Wirrans som ordnade mitt kalas och herrarna som stod för sång och musik. Ni blev så uppskattade. Stort tack till er alla från Hogla.

AB Åland - Happy days are here again

■ **Jag** vill hoppas att **Gun Carlsson** har rätt i sina farhågor angående många ålänningars syn på den utveckling som tycks ha kommit igång i samband med att jordförvärv och näringsrätt nu ska synas i kanten och uppluckras av den arbetsgrupp där hon sitter som ordförande.

Vad är det för skillnad att sälja jord och fastigheter till utomålänningar direkt, eller som nu föreslås via aktier, kan man undra. Det verkar som om allt är möjligt för den som vill få åt sig pengar, på bekostnad av andras blåögdhet.

Frågan om lagligheten är all för stor att greppa för mig. Därför är min första reaktion helt enkelt känslomässig, nämligen avsky: **lyxiga** hus säljs ut till **rika svenskar** på Havsvidden i Geta (Nya Åland, 13 juni). Så ska en slipsten dras! Det är konstigt

att ingen kommit på detta förut, tycks vd **Mikael Kraft** tycka.

Vad är våra nedärvda åländska lagar och rättigheter värda när nya vindar blåser? Ska stora orörda naturområden (2,2 kilometer kust + 44 hektar) gå under klubban, göras exklusiva, bara för att plånböckerna hos några få ska få pösa? Vilket är slutet på den utveckling som nu tagit sina första trevande steg? Finns det kanske inte tillräckligt med kapital på Åland redan?

Låt oss istället hantera baksidorna av vårt nuvarande välstånd (miljöfrågor, vilsna ungdomar, nedrustandet av värderingar) innan vi stiger in i en ny gulddusch!

Ulf Nyback
Geta

Lagtinget stiftar inga lagar

■ Jag har länge tyckt att man borde byta ut ordet LAGTINGET till något mer passande men förstär att det nog inte är möjligt!!?

”Lucka i lagen om sjösäkerhet” är ju bara en i raden av åländska lagar som man bara kan se som en rekommendation inte EN LAG.

Enlig nordisk rättsuppfattning måste man nämligen kunna straffa den som BRYTER mot LAGEN!

Tyvärr har vi många fler Lagar med samma innebörd. Brott mot Lagen leder inte till

rättslig prövning!!??
Så varför stiftar LAGTINGET Lagar som den ”fräcke” kan strunta i !!

Hyreslagen på Åland 1.7.99. är en sådan lag som var på remiss.Vad hände!?. Egentligen inte mycket!

Varför? Svaret är ganska klart!

En representant för hyresgästerna, de andra representerade var HYRESVÄRDAR och politiker.

Kunde ni förvänta annat?

Per-Åke Aspbäck (s)

MCA, gör något nu

■ **När** MCA, när?! När kommer den elektroniska programguiden, epg, att fungera? När skall vi slippa alla dessa ”svag signal, ingen signal”? Se till att få detta att fungera!

Er hemsida är fortfarande dålig, den nya skall presenteras ”under våren” kan man läsa, men är det inte sommar nu?

Peter

NYANFAJTEN

	Fem	Fyra	Tre	Två	Ett
Litteratur. En författare.	Föddes 19 januari 1809 i Boston.	En av ledarna för den romantiska rörelsen i USA.	Mest känd för sina berättelser om skräck, mystik och sällsamma äventyr.	Ett känt verk är ”Korpen”.	Hans initialer är E.A.P.
Geografi. Ett land.	Har en yta på 83.858 kvadrat-kilometer och en befolkning på strax över 8 miljoner.	Grundades cirka år 800.	Var huvudland i det Habsburgska väldet.	Värdland för fotbolls-EM 2008	Huvudstaden heter Wien.
Underhållning. En TV-serie.	Spelades in mellan 1998 och 2004.	Tog upp aktuella och viktiga ämnen, som till exempel kvinnans ställning i samhället.	Har fyra huvudpersoner.	Filmen som baseras på serien hade nyligen premiär.	Huvudpersonerna heter Carrie, Miranda, Samantha och Charlotte.
Vetenskap. En upptäckt.	Upptäcktes i svenska Lappland 1720.	Upptäckten fick sitt namn efter en framträdande person	En blomma.	Blomkronan är klockformad med vitrosa utsida och gul eller rödmönstrad insida.	Blomman ingår i Carl von Linnés adelsvapen
Sport. En gren.	En olympisk gren	Resultatet påverkas av vinden	Man har tre försök på sig att nå resultat	Finländaren Tommi Evilä är bra på det här, liksom svenskan Carolina Klüft .	Den som hoppar längst vinner

Grattis



Casinoлотter i kryss nr 16 går till **Mona Dahlström** i Pargas. Varsin Naturlott får **Marina Rehnberg** i Mariehamn och **Mari-ana Andersson** i Lemland. Priserna kommer med posten.

”Jag eftersträvar inte makt – det kommer på köpet.

ANDERS WIKLÖF I ANNONSBLADET MEDIA PLANET



Bland folk Harriet Tuominen

Dags koppla av

Midsommarrosen fäller bladen, syrenen börjar se sliten ut, snart slocknar pionerna, mormors vackra från Träskkulla. Vad finns det att se fram emot när det blir midsommar om en vecka? Ingenting. Man kan bli stressad med mindre.

De mentala funktionerna är också på upphållningen. Som det här med **Räikkönens** båt.

Vi satt på terrassen på Åss, det var en underbart fin kväll som hade börjat perfekt på generalkonsulatet uppe i backen. Precis som på högsommaren kom det in båtar till natten. Stora och mindre stora. Finns det små båtar numera?

Och så kom det en riktigt ful en. Med Jerseyflagga. Av den typen som man ser i marinorna vid Medelhavet.

Den lade till, det fanns folk ombord, det blev litet liv och rörelse på land och vi såg bekanta gå ombord. Varför inte?

Och så började det komma rapporter. ”Räikkönens båt”, ”inte ombord själv, tydligen släktingar”, ”mamman är syster till **Helka**.” Det sista visste jag att inte stämde, men visst borde det tas en bild.

Ingen telefon, inget minne av numret till jourtelefonen dessutom. Det fick vänta tills jag kom hem. Men då ringde jag, för nästa dag skulle jag säkert ha glömt och båten farit sin väg.

– Förlåt, vad sade du, kan du ta det på nytt. Åss, södra piren, ok.

När maken kom hem följande dag berättade jag att Räikkönens båt låg vid ÅSS, tog till och med en sväng via på vägen från flygfältet. Och berättade ryktet om Helkas syster.

– Hon var ju ut och seglade med mig när hon var ung. Vill ni inte ha en bild av vår båt, sade maken roat.

Men tyckte sedan att det för hans del fick räcka med **Selännes** svärmor som kontakt till proffsvärlden. Hon var i tiden hans sekreterare, en strålände vänlig dam, som bjöd på morronkaffe när han sov över på Invalidförbundet.

På söndag visste ingen någonting om Räikkönens båt. Ingen av dem som var på jobb på tidningen. Jag började ana ugglor i mossen. Och kom på att vi har en display på telefonen hemma som visar de 600 senaste samtalen in och ut. Där fanns det. Men numret, en siffra, var fel.

Vem hade jag ringt till litet före midnatt för en vecka sen?

På jobbet i går, 2 timmar och 45 minuter innan jag skulle gå hem, berättade jag detta vid kaffebordet. Och att jag inte hade kollat vart numret gick.

– Men jag förstår om man till slut börjar spela med om folk ringer upp mitt i natten för att tipsa Nyan, sade jag.

– Vad var det för nummer du ringde, frågade någon. Jag rabblade upp det. Efter en sån tabbe kommer man minsann ihåg vad man har gjort.

– Men det numret går ju också hit!

Jag undrar fortfarande vad som har hänt. Hur det gick till. Och hur jag kunde få för mig att det var fel fast det var rätt. På något sätt.

Så nu skall jag vila hjärnan. Vi ses när det närmar sig kräftsåsong!



Är Havsviddens ett nytt Gränges?

Projektet i norra Geta blir alltmer intressant. Och alltmer kontroversiellt. I dag är det inte så många som minns Grängesbergsprojektet, men vissa gemensamma drag finns där, även om proportionerna är helt andra.

Det svenska Grängesbergsbolaget ville mot slutet av 1960-talet få dispens för att köpa mark för fritidsbebyggelse. Det handlade om fritidsbyar runtom på Åland med sammanlagt 1.200 stugor. Stugorna skulle leveras av en stor åländsk träindustri, som skulle byggas upp med det här projektet som bas.

På den här tiden fanns det visserligen uthyrningsstugor på Åland, men de egentliga stugbyarna var få om de överhuvudtaget fanns. Det var med andra ord ett strålände projekt. Åland skulle få mängder av stugturister, som skulle utnyttja lokala affärer och andra tjänster och den vägen ge sysselsättning åt många.

Samtidigt skulle man få en industri, som skulle ge sysselsättning också vintertid.

Vem säger nej till något sådant?

Det hela ledde till den mest uppslitande konflikten i det självstyrda Ålands historia. Dåvarande lantrådet **Martin Isaksson** ansåg att man inte kunde ge dispens exklusivt åt Gränges. Alla måste behandlas lika, ansåg han, och då kunde också finska bolag komma in på marknaden.

Dåvarande talmannen **Thorvald Eriksson**, som samtidigt var chef för Ålandsbanken, var mer eller mindre mannen bakom Grängesbergsprojektet. Men finska bolag ville han inte ha in.

Konflikten ledde till att Grängesberg drog sig ur. Men stugbyar blev det, i åländsk ägo. Och stugbyar byggs det fortsättningsvis, i alltmer exklusiva tappningar. Reportaget från Havsvidden i gårdagens tidning visar att folk har krav på sitt sommarboende, och folk har råd att ställa krav.

Det är boende av högsta klass som byggs. Och trots att Geta kommun än så länge har gett

byggnadslov för bara tre ”stugor”, så har man redan sålt nio. Totalt är det tänkt att bli ett drygt 30-tal.

Och samma tanke slår en nu som på 60-talet: Vem säger nej till detta? Välbärgade sommar-gäster, som strör pengar över bygden och ger en rad nya arbetsplatser i en mer eller mindre utblottad kommun?

Som det är just nu säger ingen nej. Det som säljs är aktier, som i sin tur ger rätt att bo i huset. Aktier får man köpa och sälja fritt.

Men nu sitter en parlamentarisk grupp – politiker från samtliga partier – och grannar på det här med jordförvärv och näringsrätt. Tänk om den kommer på ett sätt att begränsa detta, så att innehav av aktier inte kan kopplas till boende. Vad gör man då med alla dem som redan har köpt? Och som sitter där med i framtiden värdelösa papper?

Eller skall de som hinner köpa innan reglerna ändras få äga sitt hus? Och hur ser man då på dem som har köpt, men vars hus ännu inte har börjat byggas?

Det finns att fundera på.

En del vill slå ifrån sig direkt och talar om nedärvda lagar och regelverk. Men så förfärligt gammalt är systemet inte. Visst fick Åland med självstyrelsen ett visst skydd, men inte större än att vem som helst kunde köpa mark för att bygga sig en stuga. Sedan hade landskapet, kommunen och enskilda ålänningar möjlighet att lösa in marken, om de kände för det.

Det nuvarande systemet, som kräver dispens ifall man inte har hembygdsrätt, kom 1975. Det har fördelar, men också nackdelar. Det innebär

att markägare, främst skärgårdsbor, som sitter med vackra stränder och holmar, inte får ut pengar för sin mark, för den går inte att sälja.

Om åter allt bolagiseras och säljs ut som aktier, var hamnar vi då?

Grängeskonflikten hade en hel del att göra med svenskt och finskt. Någon konspiratorisk har hävdatt att det är därför Brändö kommun i dag har problem med sin tomtförsäljning – planerad mark – till nyinflyttade, de kommer från riket och får därför inte dispens. Havsvidden däremot säljer enbart till svenskar.

Det där kan man tro som man vill om. I Mariehamn äger staden mycket av tomtmarken och arrenderar ut till dem som bygger. Skulle det hjälpa?

Hur ställer sig ålänningarna till ryska stugbyar, eller tyska?

De flesta är antagligen rätt nöjda med Åland som det är i dag. Vi vet inte hur det hade sett ut om Grängesprojektet hade blivit verklighet. Det vi däremot vet är att det inte i dag skulle vara möjligt att begränsa en dispens av det slag som då diskuterades till enbart ett språkområde. EU tillåter inte diskriminering av det slaget. Så vad som än görs måste alla behandlas lika, precis som lantrådet Isaksson i tiden ansåg.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

o

Nya Åland

★★★★★

Grundad 1981.

Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.

Medlem av Tidningarnas förbund.

Kontrollerad upplaga 2007: 7.285 ex.

FÖRLÄGGARE

Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS

Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER

Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)

Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION

Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.

REDAKTIONEN

Chefredaktör & ansvarig utgivare: Tf. Harriet Tuominen
fn (018) 528 441
harriet.tuominen@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Ulf Weman
tfn (018) 528 442
sport@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör:
Kiki Alberius-Forsman
tfn (018) 528 451

Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax

ANNONSAVDELNINGEN

Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax

ADMINISTRATION

VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab,
Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER
1.1.2008

Fortlöpande helår..... 179 €
halvår..... 95 €
kvartal 49 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12

Target: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäteriverket.
© lantmäteriverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.45 L 13.45	→ 07.00/08.00 → 13.35 → 00.45 L	M:HAMN 13.45 → 19.15/20.15 → 00.45 L
M:HAMN 23.55	→ 09.55/17.00 → 04.15	H:FORS → 04.15

Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg. varefter incheck/bilj.försälj. ej kan garanteras

M:HAMN 04.25 13.45 00.50 L	→ 09.30/17.00 → 18.15/19.15 → 06.10/07.10	M:HAMN 23.45 → 02.40 L → 13.35
-------------------------------------	---	---

L = Långnäs

SILJA LINE

TALLINK	Sthlm - Mariehamn - Tallinn
18.00 - 00.50	→ 01.00 ¹⁾ - 10.00
10.00 - 05.00 ²⁾	← 04.50 - 18.00 ¹⁾
1) 14/6 Charter 2) 15/6 Charter	
Torggatan 14 • www.tallinksilja.fi • tel 16 711 el. 06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid lna/msa).	
Check-in senast 30 min. före avgång	

ÅLANDSTRAFIKEN tom 31.8.2008	MARIEHAMN-KAPELLSKÄR	Buss Sto-Kap avg från Cityterminalen 1h 50 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 45 min före fartygets avg. Även buss Kap-Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.
Dagligen	MAR	KAP
	07.30	08.30
	12.45	14.00
	18.30	19.30
	12.00	09.00
	18.00	15.00
	23.00	20.00
ANM Midsommaraften ej avgång Mar-Kap 18.30 och Kap-Mar 20.00. Midsommardagen ej avgång Mar-Kap 07.30 och Kap-Mar 09.00		
ÅLAND-STOCKHOLM dagligen	ÅLAND-FINLAND dagligen	
ÅLAND	ÅLAND	ÅBO
01.10 L	06.30	03.30 L
04.35 M	09.40	14.25 M
10.15 M I)	15.30	23.45 M
14.25 M	18.55	14.10 M
14.10 M	07.45	01.00 L
23.35 M	16.45	04.25 M
07.45 M	18.00	
03.20 L	20.10	
I) Reservation för charteravgång. Kontakta vår resebutik för information. M=Mariehamn L=Långnäs		
Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. före ord. avg.		
BUSS: transfer med Sundqvists, Mariehamn (Storagatan 2)-Långnäs 1h före avg. Även Långnäs-Mariehamn alla avg 12 EUR/person.		
VIKING LINE	Storagatan 2, tel 260 11, bokn. 262 11	www.vikingline.ax

Sommar på M/S Eckerö!

BEST OF - ECKERÖ LINJENS SOMMARSHOW 19/6-17/8!

Njut av underhållningen, ät gott och shoppa till härliga sjöpriser - ombord på M/S Eckerö.

Turlista 25/4-7/9 (lokala tider)

Från Eckerö	alla dagar	8.30	13.30	18.30	Från Grisslehamn	alla dagar	10.00	15.00	20.00
-------------	------------	------	-------	-------	------------------	------------	-------	-------	-------

Buss: Till Stockholm från alla båtankomster. 8.30-turen via Cityterminalen. Från Stockholm Tekniska högskolan 2 h före alla båtavgångar. Till Uppsala 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willys) kl. 8.00 och 13.00 till 10- resp. 15-turen. Från Mariehamn, Bussplan 1 h före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst. **Extra turer: från Eckerö** sön 22/6 kl. 23.00, från Grisslehamn tors 19/6 kl. 23.45

Bokning tel. 28 300, växel 28 000. Grisslehamn 0175-258 00. Bokning även på www.eckeroelinjen.ax

ECKERÖ LINJEN

Torggatan 2, 21100 Mariehamn

Fem-dygns-prognos

nyan.ax

Ring och TIPSA!

23 444

DYGNET RUNT

Nya Åland

LEDIGT ANNONSUTRYMME

Kontakta annonsavdelningen, tel 23 444, eller e-post: annons@nyan.ax

Nya Åland

LÖRDAG 14 JUNI 2008

dagens ålänning

”Jag kom till Åland för kärleken”

Päivi Häggblom står mitt i sin rabatt på Köpmansgatan och påtar när hon blir upplyst om att hon är utvald till dagens ålänning. Ingenstans går man säker för den uppgiften.

Vad pysslar du med då?

– Jag rensar lite ogräs, det är kirsålen som har tagit över hela rabatten nu, den brukar visst kallas för synden.

På Päivi Häggbloms gård är syrenerna i full blom, pionerna blommar ännu ett litet tag och ormbunkarna framför trappan är nästan lika höga som hon själv. Och kirsålen är ju också ganska nyttig, den kan man ju fräsa eller laga till sallad, påpekar hon.

– Jag tycker om växter, att gå omkring i trädgården och njuta av allt som blommar och grönskar. Men jag vill ha det lättskött, ogräset tar jag itu med en gång per år ungefär. Men i år har jag faktiskt börjat med en liten odling av örter och matväxter, det är bra att ha i köket.

Något som hon är extra stolt över på gården är de höga

Ormbunkar med anor. Päivi Häggbloms ormbunkar hör till husets själ, de har funnit där sedan 60-talet. Foto: SARA OTHMAN

ormbunkarna, som funnits där ända sedan de flyttade in 1985.

– Men ormbunkarna har varit här sedan 60-talet, de hör till husets själ, dem rör jag inte.

Hur länge har du bott på Åland?

– Jag flyttade hit på sjuttioalet, det är väl ungefär 33 år sedan nu. Jag kom hit för arbetet och kärleken, min man är ålänning.

Vad arbetar du med?

– Jag är tandläkare här i Mariehamn.

Några särskilda sommarplaner?

– Tja, vi kommer nog att stanna på Åland, tillbringa en hel del tid på sommarstugan i Norrboda i Lumparland. Jag får semester efter midsommar.

Någon som du vill hälsa till?

– Jo jag vill hälsa till mina vuxna söner Hannes och Anton.

SARA OTHMAN
sara.othman@nyan.ax
528 468

vädret

Lördag

Stockholm 14/+9, 0,7m, 12/11, 0,7m

Åbo 17/10, 0,4m, 14/11, 0,7m

UV-index i soligt väder: 0-2 svag, 3-5 måttlig, 6-7 kraftig strålning

Söndag

Stockholm 20/11, 0,7m, 0,5m

Åbo 20/+9, 0,2m, 19/10, 0,5m

Måndag

Stockholm 18/+9, 0,7m, 0,5m

Åbo 19/10, 0,2m, 18/10, 0,5m

I går kl 15

Jomala	temp. 16	moln. sol
Åbo	15	sol
Helsingfors	15	sol
Stockholm	17	sol

Max/min temp. 6.6 - 13.6. klo 9

Jomala	max. +26,6	datum 8.6.	min. +6,6	datum 12.6.
Åbo	+26,5	6.6.	+4,9	13.6.
H:fors	+23,1	6.6.	+7,2	13.6.

För ett år sedan

Jomala	temp. 12	moln. sol
Åbo	14	sol
Helsingfors	12	sol

Utomlands i går

Köpenhamn	16	Madrid	27
Oslo	15	Rom	23
Bryssel	13	Aten	28
Moskva	22	Las Palmas	24
London	14	Phuket	30
Paris	15	Miami(förrgår)	28

Vattenståndet i går kl 15

Föglö	-10 cm	Åbo	-11 cm
-------	--------	-----	--------

Solen i dag

Upp	Ner
Mariehamn 4:16	23:05
Helsingfors 3:55	22:46
Stockholm 3:32	22:05

METEOROLOGISKA INSTITUTET

Värdertjänsten Tel.060010600 3,95 /min +l+a

dagens rätt

Paj med fetaost

Deg: 125g smör, rumsvarmt 3 dl vete-mjöl, 2 msk riven parmesan 3 msk kallt vatten 1 nypa salt

Fyllning: 150 g fetaost 12-15 saltorkade tomater i kryddolja hackad färsk basilika 1 burk grynöst (med paprika) 3 stora ägg 3 dl mjölk 1 nypa salt svarta oliver

Nyp ihop ingredienserna till degen. Tryck ut den i en pajform. Nagga botten med gaffel. Ställ kallt 30 minuter. Sätt ugnen på 225 grader, förgrädda skalet 10 minuter. Smula fetaosten, skiva tomaterna och blanda ihop fyllningen (vispa ägg och mjölk först). Bred ut den i pajformen, strö oliver över och grädda ca 45 minuter. Servera med sallad.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

1800-tals Bondbröllop

Söndag 6 juli i Jomala

MÅLERI PEKKA NIEMI

- Renovering
- Målning, både inom- och utomhus
- Tapetsering
- Skyltutföring

Tel 21 013, biltel 0457 526 7282 Kalmarnäs

www.top-elements.fi

Ny leverantör hos oss: TOP-ELEMENTS

Lusthus Lekstugor Utedass Garage Biltak Förråd Grillhus

Top-Elements är ett nybildat företag med lång erfarenhet inom byggbranschen som tillverkar småhus i trä. Vi erbjuder våra kunder kvalitet och omsorg om detaljerna.

Kontakta Buba Sjölund, Bamböle, GSM 0405 834 449

E-post: buba.sjolund@karvia.net

KALMERS ELAVDELNINGEN FÖR SOMMARENS FESTER

Drinkunderlägg med LED lampa som byter färg och slocknar när man lyfter upp glaset. Drivs med batterier. Lyser upp till 20 h.

OSRAM

Sommarens party-grej!

-20% ord. 12,09€

MÅN-FRE 8.30-17 LÖRD 9-13 ELAVDELNINGEN TEL 12 012 WWW.KALMERS.AX

SOMRIGA PRISER PÅ SOMRIGA KLÄDER!

Bikini och baddräkter.....**12€**

Simbyxor.....**10€**

T-skjortor i alla storlekar åter i lager.....**7€**

Familia

Familia finns nu i Sittkoffs!

Sittkoff • Tel. 12 266 • www.aland.com/familia

Nya öppettider: må-fre 10-17, lör 10-14

barnkläder • inredning • leksaker • mammakläder • anningskläder • vagnar • babyprylar • presenter

Grävning utföres...

FIRMA BO'S GRÄV

Tel 040 587 4770

- Husgrunder
- Husdränering
- Avloppsanläggningar
- Tomtplanering
- Dikning o. vägar